



Europa-
Kommissionen

PANORAMA

VINTER 2016 / Nr. 59

EU's bidrag styrker FN's globale dagsorden for byer

GRAND EST:
MULIGHEDER OG
UDFORDRINGER
I DEN NYE
FRANSKE REGION



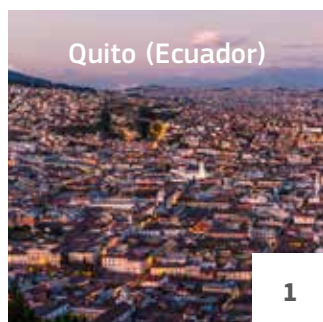
REFERENCERAMME
FOR KOMPETENCER
UNDERSTØTTER
FORVALTNING AF
FONDE



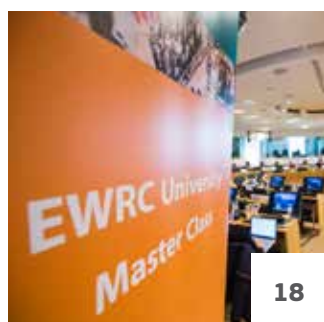
Regionalpolitik
og bypolitik

PANORAMA

LEDER.....	03	PLETSKUD: VINDERNE AF FOTOKONKURRENCEN EUROPA I MIN REGION.....	25
EUROPAS BYER VISER VEJ	04	GRAND EST-REGIONEN INDTAGER EN STRATEGISK ROLLE I EU	28
DATA NYHEDER: 1 – ÅBEN DATAPLATFORM.....	08	ØSTERSØREGIONEN AFSØGER HORIZONTEN	36
EU-KOMMISSÆR CORINA CREȚU I SPIDSEN FOR EU'S DELEGATION I QUITO.....	10	REFERENCERAMME FOR KOMPETENCER.....	38
RESULTAT-EVALUERING AF SAMHØRIGHEDSPOLITIK.....	16	KORT: INDEKS OVER DEN REGIONALE SOCIALE UDVIKLING 40	
VELLYKKET EUROPÆISK UGE FOR REGIONER OG BYER 2016.....	18	BENCHMARK FOR REN SHIPPING	42
HYLDEST TIL REGIOSTARS VINDERNE.....	20	PROJEKTER FRA GRÆKENLAND OG NEDERLANDENE	44
RUMÆNIEN OG NEDERLANDENE: RIS3-SAMARBEJDE I PRAKSIS	22	INTERVIEW MED ENRICO ROSSI.....	46
TOSCANA'S SMARTE TILGANG.....	23	KORTE NYHEDER.....	48
AKADEMISK IVÆRKSÆTTERI I POLEN.....	24	KALENDER.....	51



1



18



20



29

I denne udgave ...

Velkommen til vinterudgaven af *Panorama* 2016. Hovedartiklen i denne udgave ser på EU's deltagelse i den nyligt afholdte Habitat III-konference i Quito i Ecuador, hvor der blev udvekslet erfaringer fra hele verden inden for bæredygtig byudvikling. Vi anmelder årets vellykkede arrangement »Den europæiske uge for regioner og byer«, afslører nogle af de vigtigste konklusioner fra *resultat* evalueringen af støtteperioden 2007-2013 og tager et kig ind i fremtiden for strategien for Østersøområdet. I vores særlige fokus på en af EU's regioner ser vi på den nye franske region Grand Est og bringer interview med formanden for regionen og EU-kommissærerne Corina Crețu og Marianne Thyssen samt gennemgår nogle af de seneste vellykkede projekter. I denne udgave bringer afsnittet »Med dine egne ord« bidrag fra Polen, Italien, Rumænien og Holland.

Projektafsnittet bringer bidrag fra Grækenland og Nederlandene, og i vores projektinterview ser vi nærmere på et shippingprojekt i det sydlige Østersøområde. Her finder I også en plakat med de bedste bidrag til fotokonkurrencen »Europa i min region«.

Ana Paula Laissy

ANA-PAULA LAISSY

Chef for kommunikationsafdelingen, Generaldirektoratet for Regionalpolitik og Bypolitik, Europa-Kommissionen

LEDER

Dette er den sidste udgave af *Panorama* i 2016. Jeg vil gerne benytte anledningen til at stoppe op og skue tilbage på året, der gik, og se frem mod 2017 i regionalpolitikens perspektiv.

En lang række milepæle er tydelige, når vi ser tilbage på året, og jeg vil gerne fremhæve tre af dem.

Den første er den ærlige og uvildige evaluering af resultaterne af den regionalpolitiske indsats i støtteperioden 2007-2013. Det har formentlig været den vanskeligste periode i hele EU's historie, både af økonomiske og politiske årsager. Alligevel viser evalueringen entydigt, at regionalpolitikken har fungeret som livline for mange af de medlemslande, der har været præget af budgetmæssige kriser. Trods krisen har vores politik hjulpet en million mennesker med at finde arbejde, den har betydet støtte til tusinder af små og mellemstore virksomheder i EU og sikret millioner af EU-borgere bedre levevilkår gennem investeringer, der har sikret dem adgang til basale fornødenheder som for eksempel rent vand.

Under den mest omfattende økonomiske og finansielle krise i over 80 år har samhørighedspolitikken på helt afgørende vis ydet støtte til offentlige investeringer.

Som en anden milepæl er jeg særligt stolt over at kunne fremhæve vores forslag om at frafalde kravet om medfinansiering ved støtte til genopbygning efter naturkatastrofer. Også på det område yder EU en klar og synlig indsats, der skaber merværdi.

Som den tredje milepæl har vi i tæt samarbejde med medlemslandene og regionerne sikret en vellykket afrunding af investeringerne i perioden 2007-2013 og sørget for, at nye blev sat i søen. Over 120 milliarder euro er blevet afsat til konkrete projekter, der skal bidrage til at forbedre tilværelsen for borgere i hele EU.

Vores største udfordring i 2017 bliver ikke at skabe en effektiv regionalpolitik men snarere at overbevise alle om, at den faktisk er effektiv. Regionalpolitikken skal gøre en forskel, men det er lige så vigtigt, at den bliver opfattet sådan!



I 2017 skal vi løse cirkelens kvadratur, når vi får nye prioriteter, som kræver økonomiske ressourcer, samtidig med at EU-budgetterne næppe stiger. Vi skal finde en fællesnævner mellem umiddelbart modstridende mål ved at forenkle adgangen til de midler, der tildeles under regionalpolitikken, særligt for små modtagere, og samtidig passe på skatteydernes penge og forbedre vores reaktionshastighed ved særlige hændelser som for eksempel naturkatastrofer.

Det er ikke nogen hemmelighed, at regionalpolitikken vil komme under pres i 2017. Den vil modtage kritik, og nogle vil måske fremføre, at det er på tide at gøre tingene anderledes.

Men regionalpolitikken virker! i hele Europa! Det ved vi.

Samtidig sker der en række samfundsmæssige og teknologiske omvæltninger omkring os, og vi er nødt til at tilpasse os disse forandringer. Det er også i høj grad en kommunikationsopgave. Hvordan når vi ud til 500 millioner europæere, der delvist har mistet tiltroen til de kendte institutioner og traditionelle medier? Hvilke budskaber, ord og værktøjer er der brug for?

Det – og en række andre emner – kommer *Panorama* til at handle om i 2017. I denne udgave kan I læse mere om vores evaluering af perioden 2007-2013, både hvad angår jobskabelse, erhvervsstøtte, transport og bekæmpelse af klimaforandringer.

Det er helt afgørende, at de gode nyheder når helt ud til borgerne i EU, så de får en større viden om, hvor langt ud samhørighedspolitikken i virkeligheden rækker, og hvor mange reelle og varige forbedringer den skaber for alle.

Jeg ønsker jer et godt 2017.

CORINA CREȚU

EU-Kommissær med ansvar for Regionalpolitik

Europas byer viser vej

En ny rapport viser, at Europas byer spiller en væsentlig rolle i udviklingen hen mod en mere innovativ, inkluderende og bæredygtig fremtid.



den nye udgave af »Rapport om de europæiske byers tilstand« fremgår det, at de europæiske byer er dobbelt så tætbefolkede som byerne i Nordamerika. Storbyerne i Afrika, Asien og Latinamerika har stadig langt højere befolkningstæthed, men her forventes en fremtidig spredning, efterhånden som områderne bliver mere velstående, og transportinfrastrukturen bliver udviklet. En afgørende faktor for byernes fremtidige energibehov er, om de kan fastholde en tilstrækkelig høj befolkningstæthed til at fremme effektiv offentlig transport og bevare gang og cykling som udbredte transportformer. En lang række europæiske byer fremstår som gode eksempler på, hvordan det kan opnås.

De europæiske byer har flere særlige demografiske kendetegn. Byerne, og især hovedstæderne, vokser hurtigere end landsgennemsnittet. De tiltrækker flere indbyggere i den arbejdsaktive alder, der søger uddannelsesmuligheder eller et bedre job. Personer født uden for EU har tendens til at samle sig i byerne, navnlig i de større byer i Vesteuropa.

Byerne i Europa yder et stort økonomisk bidrag og genererer øget BNP og beskæftigelsesvækst. Siden 2000 har byerne for eksempel skabt ni millioner nye job, hvor andre områder ikke kan registrere fremgang i jobskabelsen. Byerne har også en højere beskæftigelsesgrad. De er mere produktive og innovative, og indbyggerne er mere veluddannede.

I næsten alle lande registreres de bedste tal i hovedstaden. I nogle lande skaber hovedstaden bedre resultater end forventet, hvorimod udviklingen i andre byer går langsommere end forventet. Nogle byer kan være fanget i en mellemindkomstfælde, hvor de ikke kan følge med byer med højere indkomstniveau og samtidig oplever enstigende konkurrence fra byer med lavere indkomstniveau.

Levestandard

Fra et socialt synspunkt viser de europæiske byer et broget billede. Byerne i de østeuropæiske medlemslande har generelt lavere arbejdsløshed, fattigdom og eksklusion. I nogle EU-lande i Vesteuropa er der højere arbejdsløshed trods et højt arbejdsudbud. Det skyldes til dels et kvalifikationsmismatch, og diskrimination kan også udgøre en del af forklaringen, da indbyggere født uden for EU har langt lavere beskæftigelsesgrad.



“Rapporten om de europæiske byers tilstand giver byekspertesne både på europæisk og nationalt plan et glimrende overblik over situationen i Europas større og mindre byer. Desuden giver den de europæiske byer mulighed for at foretage indbyrdes sammenligninger. Alle borgmestre, byrådsformænd og kommunaldirektører bør være i besiddelse af rapporten!”

Jan Olbrycht, medlem af Europa-Parlamentet og formand for URBAN Intergroup



“ På baggrund af et omfattende nyt datagrundlag viser rapportens analyser, hvordan de europæiske byer fører an med hensyn til at udvikle nye metoder og tilgange inden for økonomi, miljø og forvaltning. ”

Joan Clos, vicegeneralsekretær i FN og direktør for FN's program for bolig- og bebyggelsesmiljø (UN-Habitat)

Boligsituationen er et område, der kræver særlig opmærksomhed. I byerne er boligerne generelt mindre og dyrere, og derfor har flere husstande flere personer på færre kvadratmeter. Mange indbyggere i højindkomstbyerne angiver, at det er svært at finde en god bolig til en rimelig pris. Heldigvis ligger byerne i EU også generelt højt på faktorer som uddannelse og erhvervsuddannelse, og dermed har flere byboere mulighed for at finde et bedre betalt job. Hvis byer med høj bolig efterspørgsel opfører flere boliger til overkommelige priser, vil det bidrage til at nedbringe fattigdommen.

Transport er altid et fokusområde i byer, og stor trafikbelastning og forurening står ofte højt på den politiske dagsorden. Samtidig tilbyder byerne en høj grad af mobilitet. Der er ofte kort afstand mellem tingene, og det er i mange situationer realistisk at gå eller cykle i stedet for at tage bilen. Befolkningstætheden og koncentrationen af byens faciliteter gør det muligt at etablere effektiv offentlig transport.

Alligevel kan byerne ikke automatisk prale af at have mange mobilitetsløsninger med lav kulstofudledning. Transportformerne skal være praktiske, effektive og sikre, for at få flest muligt til at benytte de transportformer, der tilbydes. Samtidig vil nogle byer måske anvende politisk regulering i form af trængselsafgifter eller høje parkeringsafgifter i bymidten for at nedbringe trafikbelastningen. Det kan sikre en bedre luftkvalitet og nedbringe luftforureningen, som udgør et sundhedsproblem i mange byer og er i modstrid med EU's direktiver om luftkvalitet.

Storbyerne er mere ressourceeffektive end mindre byer, forstæder og landområder. De optager et mindre areal og kræver færre veje pr. indbygger, og det medfører betydeligt lavere investeringer og vedligeholdelsesomkostninger. Arealanven-

delsen pr. indbygger er steget i de fleste byer, men over halvdelen af byer med befolkningstilvækst har nedbragt arealanvendelsen pr. indbygger.

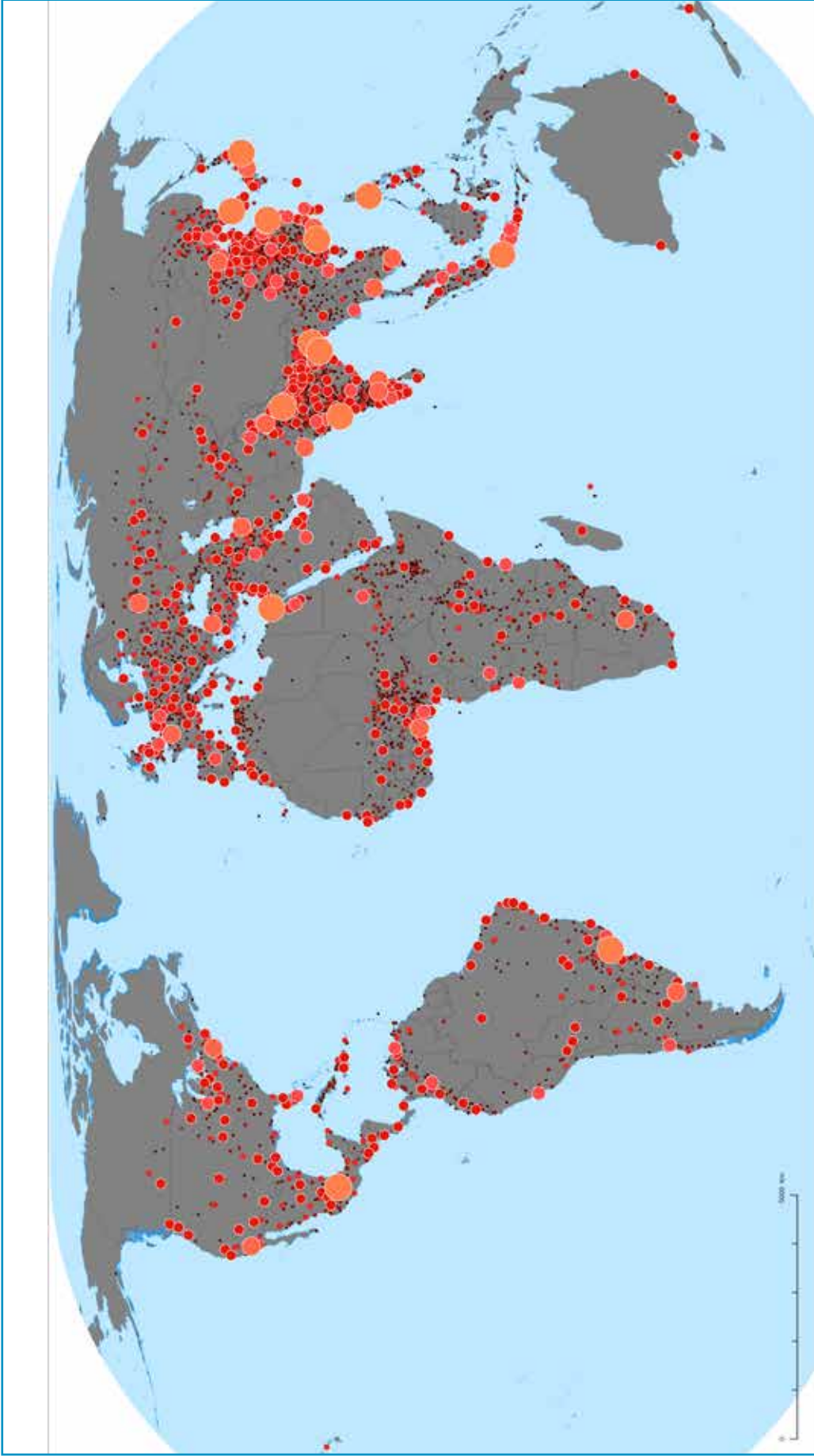
Fremtidsplanlægning

Byerne har i stigende grad fokus på klimaforandringerne. Mange af byerne i EU har tilsluttet sig borgmesteraftalen og dermed forpligtet sig til at nedbringe drivhusgasudledningerne med 20% frem til 2020. Byerne anvender i stigende grad naturbaserede løsninger, der effektivt bidrager til indfrielsen af flere mål. Eksempelvis reducerer grønne tage effekten af hedeølger, opsamler regnvand og nedbringer behovet for køling.

I de fleste lande spiller de lokale myndigheder, og hermed byerne, en større politisk rolle end regionerne. Men med den store befolkningstilvækst og bedre transport- og kommunikationsmuligheder har byerne i dag en effekt, der rækker langt ud over kommunegrænsen. Derfor bliver bymyndighederne også nødt til at skifte til et storbyfokus for at klare det udvidede arbejds- og boligmarked, og netop derfor eksperimenterer mange lande aktuelt med forskellige typer storbyforvaltning.

Byerne har brug for en passende grad af selvstyre og tilstrækkelige ressourcer, en klart fastlagt beslutningsproces, støtte fra indbyggerne og formentlig en direkte valgt borgmester. Selv om byerne har fået øget selvstyre igennem de seneste 20 år, har den økonomiske krise ført til en nedgang i de offentlige investeringer og i den andel, der forvaltes lokalt.

Rapporten har til formål at understøtte både EU-dagsordenen for byerne og den nye globale dagsorden for byer vedtaget på FN's Habitat III-konference i Quito (læs mere på side 10). Den er



Verdens storbyer efter befolkningsstørrelse, 2015

Indbyggere



Kilde: JRC (GHS – POP Global Settlement Model)



“Med rapporten ønsker vi at ændre fokus, så byerne opfattes som steder med stort potentiale frem for problemområder.”

Corina Crețu, EU-kommissær med ansvar for regionalpolitik

produceret af Generaldirektoratet for Regionalpolitik og Bypolitik og FN's program for bolig- og bebyggelsesmiljø i fællesskab.

Et overblik over de indikatorer, der indgår i rapporten, kan ses på [den nye platform over bydata udarbejdet af Europa-Kommissionens fælles forskningscenter](#). Med platformen er det blevet enklere at finde sammenlignelige indikatorer for Europas byer, så byerne i højere grad kan drage nytte af hinandens erfaringer.

Platformen kan tilgås her: <http://ec.europa.eu/cities-report>.

Rapporten om de europæiske byers tilstand blev offentliggjort i Bruxelles under den europæiske uge for regioner og byer afholdt den 12. oktober og fremlagt på FN's Habitat III-konference i Quito.

Den kan downloades her: <http://ec.europa.eu/cities-report> ■

LÆS MERE:

<http://europa.eu/!MY73Dq>

UDVIKLING AF EN GLOBAL BEFOLKNINGSBASERET DEFINITION AF BYER OG BOSÆTTELSER

Byer ønsker at lære af hinanden. Som fremhævet i den nye dagsorden for byer kan en global definition være et godt redskab til det formål. Kun med en sådan definition i hånden kan vi afklare selv simple forhold såsom en bys størrelse. Mange af indikatorerne, der anvendes i forbindelse med FN's mål for bæredygtig udvikling i byerne, er stærkt afhængige af, hvor bygrænsen trækkes. For eksempel er både udbuddet af offentlig transport og luftforureningen ofte høj i bymidten og meget lavere i forstæderne. Dermed vil indikatorerne ligge meget højere, hvis bygrænsen defineres, så forstæder ikke er medtaget, end hvis forstæderne tæller med i beregningerne. Derfor ønsker EU i samarbejde med Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling (OECD) og Verdensbanken at fastlægge en sådan definition.

Heldigvis indledes arbejdet ikke helt på bar bund. EU har allerede i samarbejde med OECD udviklet en fælles EU/OECD bydefinition. Derudover har EU udarbejdet en definition, som også identificerer mindre bosættelser og betegnes urbaniseringsgrad. Verdensbanken har allerede testet begrebet urbaniseringsgrad og drøftet resultaterne med flere lande uden for EU og OECD.

Som forberedelse til Habitat III-konferencen udviklede EU's Fælles Forskningscenter en ny global befolkningsoversigt med anvendelse af urbaniseringsgrad. Resultaterne for årene 1975, 1990, 2000 og 2015 kan ses og downloades gratis på <http://ghsl.jrc.ec.europa.eu>. De ofte citerede tal fra FN's befolkningsprognoser, der er baserede på nationale definitioner, kan være misvisende. På baggrund af de nationale definitioner har Afrika for eksempel kun en urbaniseringsgrad på 40%, hvor den harmoniserede definition angiver 80%.

Næste skridt er at drøfte de foreliggende resultater med en lang række partnere og på baggrund af deres tilbagemeldinger at finjustere metoden og foreslå FN en global, befolkningsbaseret definition af byer og bosættelser.

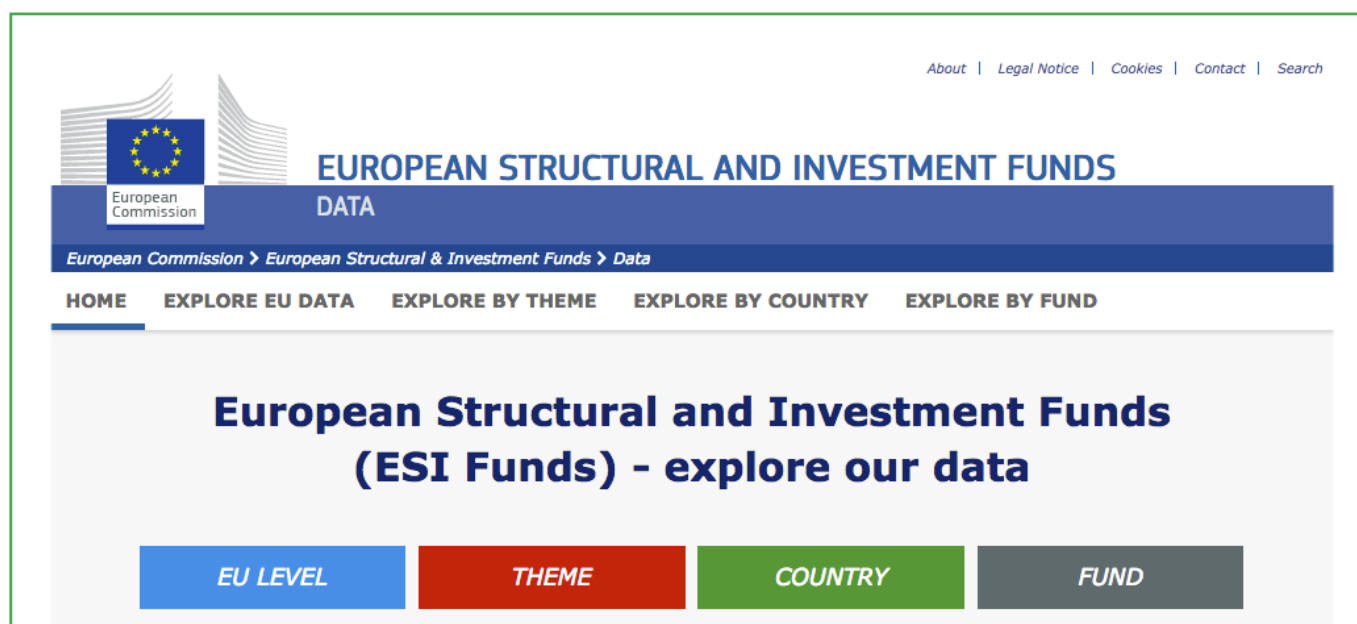
DATA POINT: 1 – ÅBEN DATAPLATFORM

ER DER ET EMNE, DU SYNES, AT VI SKAL TAGE OP I EN TEMAARTIKEL I PANORAMA DATA POINT?

ER DER ET DATASÆT, DU ØNSKER, AT VI SKAL LÆGGE IND PÅ ÅBEN DATAPLATFORM FOR ESI-FONDENE?

Så kan du sende en e-mail til: REGIO-EVAL@ec.europa.eu

ESI-fondene og åbne data ... en ny epoke



European Commission

EUROPEAN STRUCTURAL AND INVESTMENT FUNDS

DATA

European Commission > European Structural & Investment Funds > Data

HOME EXPLORE EU DATA EXPLORE BY THEME EXPLORE BY COUNTRY EXPLORE BY FUND

**European Structural and Investment Funds
(ESI Funds) - explore our data**

EU LEVEL THEME COUNTRY FUND

Velkommen til den første i en ny serie af artikler i *Panorama*, der kommer til at omhandle forskellige emner i relation til data og brugen heraf. Med artiklerne håber vi at kunne give et overblik over de typer af data, der er til rådighed vedrørende ESI-fondenes programmer, og hvordan data kan bruges til at skabe strukturerede oplysninger og føre til et bedre indblik i, hvordan politikken virker. I det følgende fortæller vi om Åben dataplatform for ESI-fondene.

Blandt de reformer, der er blevet gennemført i programmet for 2014-2020, er et påbud om at fremsende strukturerede finansielle data samt indikatordata til Kommissionen via det fælles IT-interface »SFC2014«. Det store og grundige arbejde giver en række nye muligheder, der nu kan benyttes via Åben dataplatform for ESI-fondene, som giver adgang til alle de detaljerede, strukturerede data, der er tilgængelige om de 533 programmer.

Kommissionen udvider løbende både mængden og omfanget af de data, der stilles til rådighed. Datasæt med standardoplysninger på tværs af alle fem ESI-fonde har førsteprioritet. Siden lanceringen i december 2015 med datasæt om planlagte finansieringstiltag og indikatormålsætninger for 2014-2020 er der allerede foretaget to større opdateringer af platformen:

- **Juli 2016:** opdatering af planlagte finansieringstiltag, så de afspejler alle vedtagne programmer, og lancering af særlige sider, som viser alle 533 programmer (tilgås via landesiderne).
- **December 2016:** første information om gennemførelse af finansieringstiltag og status på opfyldelse af fælles indikatormål.

Det fulde udbytte af data fås ved at udforske platformen online. Her er nogle tips til brug af dataportalen:

- **Visualisering på skærmen** giver en på forhånd defineret præsentation af de bagvedliggende datasæt. Datasættene rummer yderligere information og kan også anvendes til andre analyser og visualiseringer.
- **Kataloget på forsiden** indeholder en komplet liste over datasæt og grafer, der kan filtreres og udforskes. De datasæt, som visualiseringerne er udarbejdet på baggrund af — »ESIF 2014-2020 Finance Details« og »ESIF 2014-2020 Achievement Details« — er tilgængelige sammen med andre datasæt for perioderne 2014-2020 og 2007-2013.
- Platformen — der hostes af SOCRATA (en virksomhed, som specialiserer sig i datavisualisering og analyseværktøjer til åben brug af myndighedsdata) — stiller **softwareværktøjer til rådighed via kataloget**, så man kan tilpasse visualise-

ringerne og downloade eller indlejre datavisualiseringer på sin egen hjemmeside.

- En side med **ofte stillede spørgsmål** og en **introduktionsvideo** findes på portalen under knappen »Om« i top- og bundmenuen.

Medlemslandene er blevet informeret om, at de data, de indmelder, vil blive gjort offentligt tilgængelige, og at det derfor er vigtigt at sikre høj kvalitet og pålidelighed i data. Vi forventer, at den åbne dataplatform om programmering og gennemførelse af finansieringstiltag kan skabe en større gennemsigtighed og en oplyst debat om de overordnede resultater af både politikken og specifikke programmer. ■

FÅ MERE AT VIDE

Åben dataplatform for ESI-fondene:

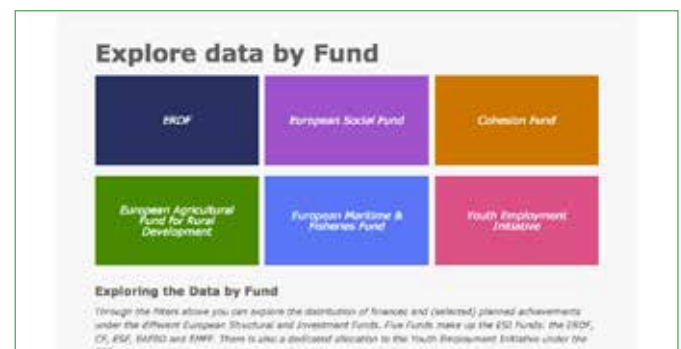
<https://cohesiondata.ec.europa.eu/>

Katalog over datasæt, grafer osv.:

<https://cohesiondata.ec.europa.eu/browse>

FAQ:

http://ec.europa.eu/regional_policy/en/faq/about_open_data/





EU-KOMMISSÆR CORINA CREȚU i SPIDSEN FOR EU'S DELEGATION I QUITO

Habitat III-konferencen om bæredygtig byudvikling sluttede med vedtagelsen af en ny dagsorden for byer som er FN's 20-årsstrategi for nytænkning af, hvordan vi skal anlægge, forvalte og leve i byerne.

Den 20. oktober vedtog næsten 170 lande enstemmigt en ny dagsorden for byer, som er FN's strategi for bæredygtig byudvikling gennem de næste 20 år. Corina Crețu, EU-kommissær med ansvar for regionalpolitik, repræsenterede Den Europæiske Union som leder af EU's delegation på konferencen, der havde 30 000 deltagere fra 167 lande, herunder 10 000 deltagere fra forskellige steder i verden. Arrangørerne af Habitat III noterede, at det er den højeste deltagelse fra lokale myndigheder, civilsamfundet og andre interessenter, der er nogensinde registreret på en FN-konference.

Udkastet til en ny dagsorden for byer blev vedtaget ved afslutningen af Habitat III-konferencen, der blev afholdt i Quito i Ecuador fra den 16.-20. oktober. Det var FN's tredje konference om boligområder og bæredygtig udvikling, og det var den første gennemførelseskonference efter vedtagelsen af 2030-dagsordenen for bæredygtig udvikling. Selv om vedtagelsen af 2030-dagsordenen i september 2015 blev betragtet som en milepæl, ligger den største opgave stadig forude. Gennemførelsen af dagsordenen bliver den virkelige test, og Habitat III er en vigtig milepæl i processen fra tilsagn til handling.

I henhold til FN's Generalforsamlings (UNGA) resolution 66/207 og i overensstemmelse med 5-årsperioderne beslut-

tede UNGA i 2011 at indkalde til Habitat III med henblik på at få genbekræftet de globale forpligtelser til indsatsen for bæredygtig byudvikling.

Realitetstjek

Formålet med konferencen var at sikre fornyet politisk tilsagn til bæredygtig byudvikling, evaluere de hidtil opnåede resultater, drøfte fattigdomsbekæmpelse og udpege og drøfte de nye, fremtidige udfordringer. I den samme resolution blev det vedtaget, at Habitat III skulle udmønte sig i et kortfattet, præcist, fremadskuende og handlingsorienteret resultatdokument, og at der skulle nedsættes et forberedende udvalg og et forretningsudvalg, der skulle tilrettelægge arrangementet. Fire EU-lande deltog i forretningsudvalget, nemlig Frankrig, Tjekkiet, Tyskland og Slovakiet.

Den nye dagsorden for byer udstikker retningen for byudviklingspolitikker og finansiering 20 år frem i tiden. Den bliver et af de primære redskaber til at sikre gennemførelse og lokal forankring af 2030-dagsordenen for bæredygtig udvikling og andre dagsordener for milepælsreformer vedtaget i 2015, herunder især Parisaftalen.

Den er også et vigtigt redskab til at skabe momentum i gennemførelsen af målene for bæredygtig udvikling fra 2011, der opfordrer til, at »byer og boligbebyggelser« skal være »inkluderende, sikre, modstandsdygtige og bæredygtige«, samt andre mål og målsætninger fra 2030-dagsordenen. Den nye dagsorden for byer ønsker at skabe en gensidigt værdiskabende synergi mellem byudvikling og bæredygtighed.



EU-ånden

Siden januar 2015 har Rådets arbejdsgruppe vedrørende forberedelse af internationale konferencer om udvikling koordineret udarbejdelsen af en fælles holdning for EU og medlemslandene. GD Regio har ledet og koordineret processen i samarbejde med GD DEVCO og EU-Udenrigstjenesten og med inddragelse af andre relevante generaldirektorater.

Det har været en god øvelse i intern koordinering mellem Kommissionens tjenestegrene og medlemslandene, som både under arbejdet og efterfølgende har defineret delopgaver og udviklet en stærk teamånd i tråd med EU's målsætninger for samarbejdet. Det bevirkede, at EU kunne optræde som en af hovedaktørerne i forhandlingsprocessen og sikre, at EU's holdninger effektivt afspejles i den nye dagsorden for byer.

EU's bidrag til Habitat III og resultatdokumentet »Ny dagsorden for byer« hviler på et fælles tilsagn om at indfri det overordnede mål om bæredygtig byudvikling og samtidig respektere nærhedsprincippet og proportionalitetsprincippet. Det er baseret på Europa-Kommissionens ti prioritetsområder og samarbejdet med medlemslandene om en dagsorden for byerne i EU samt de samlede erfaringer vedrørende byudvikling. Set i det perspektiv bliver EU-dagsordenen for byerne det primære instrument i EU's bidrag til FN's nye dagsorden for byer.

EU's vision for den fremtidige globale dagsorden for byerne baseres på princippet om, at en integreret og lokalt forankret tilgang til byudvikling kombineret med en langsigtet vision er nødvendige for at skabe effektivt forvaltede, socialt inkluderende og sikre, modstandsdygtige og ressourceeffektive byer, der er miljømæssigt bæredygtige og samtidig økonomisk velstående.

Denne tilgang tager højde for byernes diversitet og nærområder og sikrer sammenhæng mellem byerne og de tilgrænsende landområder for at understøtte EU's målsætninger om territorial samhørighed. Alle tiltag skal være funderet i overholdelse og beskyttelse af menneskerettighederne og ligestilling mellem kønnene samt bred deltagelse af marginaliserede og sårbare grupper, hvilket er en forudsætning for at opnå en inkluderende, bæredygtig udvikling.

Derudover anerkender tilgangen også den centrale rolle, som kulturen spiller og dermed bevarelse og fremme af kultur- og naturarv samt adgang til offentlige rum, hvilket er en grundlæggende forudsætning for, at alle medvirker til og tager ejerskab for at opfylde målsætningerne.



God forvaltning

Den reelle merværdi, som EU's vision kunne tilføre den globale debat, var vigtigheden af god byforvaltning som et helt centralt element for at opnå en bæredygtig byudvikling og i den sammenhæng navnlig de lokale myndigheders og interessenters rolle. EU og medlemslandene var stærke fortalere for, at bæredygtig byudvikling kræver legitime, effektive, ansvarlige og transparente institutioner både på nationalt og lokalt plan. De skal anvende inkluderende, evidensbaserede og inddragende beslutningsprocesser i et veldrevet forvaltnings-system med flere niveauer og flere aktører.

Derudover kan en effektiv lokalforvaltning bidrage væsentligt til at styrke demokratiet og borgerdeltagelsen. Særligt vigtig var EU's holdning til de lokale myndigheders og civilsamfundets rolle, som ikke indgik i regeringsdrøftelserne. EU fremhævede vigtigheden af at høre og inddrage de lokale myndigheder i alle faser i den politiske proces fra planlægning til gennemførelse og påpegede, at ejerskab og engagement hos de lokale myndigheder er nødvendigt på alle niveauer for at skabe succes.

EU-kommissær Corina Crețu videregav det samme budskab til de globale ledere på den globale forsamling for lokale myndigheder og fungerede som brobygger og facilitator i den vanskelige og intense dialog i en global kontekst mellem landenes regeringer og lokale myndigheder.

Som leder af EU's delegation talte EU-kommissær Corina Crețu på vegne af EU og medlemslandene på de officielle plenarmøder i FN. EU's delegation talte også repræsentanter for Europa-Parlamentet og Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg. Ud over den officielle opgave som EU's og medlemslandenes repræsentant på FN's formelle plenarmøder deltog EU-kommissæren også i rundbordsdebatter på højt niveau om gennemførelsen af den nye dagsorden for byerne og afholdt flere bilaterale møder med strategiske partnere, FN-organisationer og lande, herunder Verdensbanken, OECD, UNDP og Sydkorea.

Fra tilsagn til handling

Nu hvor 2030-dagsordenen og FN's nye dagsorden for byer er vedtaget, bliver det næste afgørende skridt, at EU skal gennemføre dagsordenerne med en overordnet tilgang, der favner både interne og eksterne tiltag og inddrager alle relevante aktører. Gennemførelsen kræver en strategisk, integreret og lokalt forankret tilgang, der tager højde for de forskellige territoriale omstændigheder. Derfor er samhørighedspolitikken et af de vigtigste midler, der kan bidrage til opfyldelse af målene for bæredygtig udvikling med en fordeling af omkring 500 milliarder euro inden for EU i perioden 2014-2020, hvor stort set alle mål for bæredygtig udvikling er omfattet.

Samhørighedspolitikken og dens byudviklingsdimension har tæt sammenhæng med målene for 2030-dagsordenen, da bæredygtig udvikling er indarbejdet i samhørighedspolitikken som et bindende horisontalt princip. I den kontekst bliver den nye dagsorden for byer en af hjørnestenene i gennemførelsen af 2030-dagsordenen, idet den omsætter mål og målsætninger for byudvikling til specifikke anbefalinger for byerne. EU har allerede indledt arbejdet med EU-dagsordenen for byerne, der blev vedtaget for nylig, og er opsat på at føre an og fremme gennemførelsen af FN's nye dagsorden for byer og byudviklingsdelen af 2030-dagsordenen. Tilsvarende er EU opsat på at samarbejde med partnere overalt i verden for i fællesskab at løse udfordringerne med fattigdom og eksklusion i byerne og fremme bæredygtig udvikling i partnerlandene.

Den nye dagsorden for byer er resultatet af EU-landenes fælles indsats for at formulere en dagsorden for reelle forandringer. Det er en unik mulighed for at forme en bedre fælles fremtid i byerne. Den nye dagsorden for byer indeholder alle de elementer, der er nødvendige for at bryde rutinerne og sikre en lokal forankring af de mål for bæredygtig udvikling, som blev vedtaget i 2015.

Ved at omsætte den nye dagsorden for byer til virkelighed og vende de globale udfordringer i forbindelse med bæredygtig byudvikling til globale muligheder for alle kan vi i fællesskab sikre, at ingen bliver ladet i stikken. Nu er det EU's fælles pligt at skabe resultater!

FÅ MERE AT VIDE

Ny Dagsorden for Byer:

<https://habitat3.org/the-new-urban-agenda/>

EU-dagsorden for byerne:

<http://urbanagendaforthe.eu/>

Habitat III-konferencen i Quito:

<https://habitat3.org/>

Prag-erklæringen:

<http://www.europeanhabitat.com/?lang=en>

GENNEMFØRELSESPLANEN VEDTAGET I QUITO

Quito-gennemførelsesplanen er en række konkrete forpligtelser, som partnerne har indgået for at bidrage til og fremme gennemførelsen af resultaterne fra Habitat III-konferencen og den nye dagsorden for byer.

I alt blev der fremlagt omkring 70 frivillige tilsagn, herunder tre fra Europa-Kommissionen. EU-kommissær Corina Crețu fremlagde EU's konkrete tilsagn:

1. OPFYLDELSE AF DEN NYE DAGSORDEN FOR BYER Gennem EU-DAGSORDENEN FOR BYERNE

FN's Ny dagsorden for byer og EU-dagsordenen for byerne tager udgangspunkt i den samme vision om at skabe en afbalanceret, bæredygtig og integreret byudvikling. EU-dagsordenen er udformet, så den sikrer byerne indflydelse i den politiske proces. Med 12 prioriterede temaer, forvaltning på flere niveauer og fokus på peerlæring bidrager EU-dagsordenen for byerne til gennemførelse af FN's Ny dagsorden for byer inden for EU, og det sker i partnerskab med byernes interessenter – ikke alene bystyrene men også erhvervsliv, ngo'er og repræsentanter fra medlemslandene og EU's institutioner.

Handlingsplaner for de 12 tematiske prioriteter er under udarbejdelse. De skal indeholde politiske anbefalinger, eksempler på god praksis og mønsterprojekter, der kan overføres og skaleres til hele EU.

2. UDVIKLING AF EN GLOBAL HARMONISERET DEFINITION AF BYER .

En fælles definition af byer bør anvendes globalt med henblik på at kunne sammenligne data, opstille benchmarks og sikre en bedre opfølgning. I partnerskab med OECD og Verdensbanken har EU til opgave at udvikle en sådan definition baseret på EU's og OECD's fælles definition af byer ud fra befolkningsstørrelse og -tæthed samt urbaniseringsgraden i EU.

Der skal udvikles en onlinedatabase samt en global liste over byer og deres vigtigste kendetegn. Det endelige forslag til en global definition af byer skal forelægges for FN.

3. FREMME AF SAMARBEJDE MELLEM BYER INDEN FOR BÆREDYGTIG BYUDVIKLING

Med udgangspunkt i den tilgang, der anvendes i det EU-finansierede URBACT-netværk, og den metode, der anvendes i EU-programmet International Urban Cooperation (IUC), vil byer over hele verden* blive opfordret til at indgå samarbejde med en eller flere partnerbyer om at udvikle og implementere lokale handlingsplaner og projekter med udgangspunkt i fælles prioriteter – adgang til vand, transportsystemer, sundhedsfaciliteter og boliger. Partnere fra erhvervslivet skal inddrages tæt i udarbejdelse og udførelse af handlingsplanerne.

En internetbaseret netværksplatform skal tilbyde vejledning og muliggøre samarbejder på tværs af regioner.

* Tiltaget dækker byer i Argentina, Brasilien, Chile, Colombia, Mexico, Peru, Canada, Kina, Indien, Japan, USA og EU. ■

FÅ MERE AT VIDE

<https://habitat3.org/quito-implementation-plan>



EU opfylder sine forpligtelser



EU-kommissioner Corina Crețu forklarer *Panorama*, hvorfor EU-delegationens deltagelse i FN-konferencen i Quito var en succes.

Hvad var den primære målsætning?

Jeg var meget glad for at få lov til at deltage i denne historiske konference, hvor FN's Ny dagsorden for byer blev vedtaget, og få lejlighed til at drøfte området med andre

fra hele verden. Jeg fremhævede det stærke bidrag til den globale indsats for bæredygtig byudvikling, som EU og Europa-Kommissionen har leveret. De centrale principper i FN's nye dagsorden for byer fokuserer på socialt inkluderende, sikre, grønne, modstandsdygtige, velstående og innovative byer samt god byforvaltning, som fremmer samarbejde og vidensopbygning. Den er funderet på menneskerettighederne og støtter kvinders indflydelse og ligestilling, og begge dele er helt afgørende for at opnå en bæredygtig og inkluderende udvikling. Det er værdier, som vi deler i EU, og som indgår i vores formands prioritetsområder.

Hvordan kan samhørighedspolitikken bidrage til opfyldelse af målene?

Samhørighedspolitikken yder støtte til byområderne på en række forskellige måder i hele EU, ikke mindst økonomisk støtte. Samlet investeres der i alt 100 milliarder euro i byområderne i perioden 2014-2020. Mindst 5% af de ressourcer, som de enkelte lande modtager i støtte fra EFRU, skal allokere til bæredygtig byudvikling, og det svarer til, at 15 milliarder euro forvaltes direkte af byerne. Desuden vil ca. 750 byer få mulighed for at gennemføre integrerede strategier for bæredygtig byudvikling. Ud over den økonomiske støtte kan EU bistå byerne med teknisk støtte, netværkssamarbejder på tværs af hele EU eller samarbejde om konkrete temaer. Det er målet for de nye »partnerskaber«, der lanceres som en del af EU-dagsordenen for byerne, som blev vedtaget i Amsterdam i maj sidste år. Den nye dagsorden for byer afspejler i høj grad EU's vision for bæredygtig byudvikling baseret på forvaltning på flere niveauer og en integreret og lokalt forankret tilgang, der tager højde for byernes diversitet og nærområder og sikrer sammenhæng mellem byerne og de tilgrænsende landområder.

EU og medlemslandene forpligter sig til i samarbejde med partnere overalt i verden i fællesskab at løse udfordringerne med fattigdom og eksklusion i byerne for at fremme bæredygtig udvikling i vores partnerlande generelt. Den næste udfordring er den konkrete gennemførelse af denne nye dagsorden for byerne.



EU-kommissær Corina Crețu sammen med FN's generalsekretær Ban Ki-moon



EU-kommissær Corina Crețu sammen med OECD's generalsekretær José Ángel Gurría



EU-kommissær Corina Crețu hilser på Mpho Parks Tau, generalsekretær for United Cities and Local Governments

Hvordan vil det påvirke borgernes levevilkår?

I Europa bor omkring tre fjerdedele af borgerne i byområder. Byerne er drivkraften bag økonomien og en modstandsdygtig samfundsudvikling, men samtidig er de præget af alvorlige problemer såsom arbejdsløshed, opsplittning, fattigdom og forurening. Den nye dagsorden for byer giver mulighed for at forme vores fælles fremtid. Den indeholder alle de nødven-

dige elementer for at gøre op med vane-tænkning og sikre en lokal forankring af målene for bæredygtig udvikling, som er omhandlet i Kommissionens meddelelse fra november om »Næste skridt til en bæredygtig europæisk fremtid«. Vi er alle borgere i den samme verden.

Hvad har man opnået?

Vi har fået mulighed for at vise EU's store og proaktive indsats for at sikre

en bæredygtig byudvikling i Europa. Desuden har vi frivilligt forpligtet os inden for tre områder: Opfyldelse af FN's Ny dagsorden for byer gennem EU-dagsordenen for byerne, udarbejdelse af en global, harmoniseret definition af byer og fremme af samarbejdet mellem byer inden for bæredygtig byudvikling. Nu har alle her i Europa og i resten af verden til opgave at omsætte resultaterne til virkelighed lokalt. ■



Mauricio Rodas Espinel, Quitos borgmester, hilser på EU-kommissær Corina Crețu ved middagen for World Mayors Assembly



EU-kommissær Corina Crețu sammen med Joan Clos, generalsekretær for UN-Habitat

NI OMRÅDER, HVOR SAMHØRIGHEDSPOLITIKKEN GAVNER EUROPA

En uafhængig ekspertevaluering af finansieringen for 2007-2013 fandt, at samhørighedspolitikken investeringer havde affødt positive og håndgribelige resultater på områder lige fra jobskabelse til en positiv indvirkning på regionale forskelle og en stigning i BNP.

Samhørighedspolitikken blev i 2007-2013 gennemført i en vanskelig periode, hvor Europa blev ramt af den økonomiske og finansielle krise med begrænsede offentlige investeringer til følge – så midlerne under samhørighedspolitikken blev endnu vigtigere for vækst og jobskabelse.

I perioden blev der investeret 346,5 milliarder EUR for at udligne ulighederne mellem regioner og fremme en afbalanceret og bæredygtig udvikling. Her gennemgår vi de ni vigtigste konklusioner af en uafhængig ekspertevaluering af finansieringsprogrammet for perioden 2007-2013.

1. GAVNER ALLE EU-LANDENE

Hver region og hvert land i EU drager fordel af samhørighedspolitikken gennem de direkte virkninger af investeringerne og/eller de indirekte virkninger såsom øget handel. Det anslås, at hver euro, der er investeret under samhørighedspolitikken i perioden, genererer 2,74 euro i øget BNP frem til 2023. Dermed vil de 346,5 milliarder EUR, der blev investeret fra 2007 til 2013, give et afkast på næsten 1 billion EUR i BNP-tilvækst frem til 2023.

Derudover har samhørighedspolitikken skabt en nettobeskæftigelsestilvækst på en tredjedel af den million job, der blev skabt fra 2007 til 2013.



2. SMV'ER FÅR DEN STØTTE, DE HAR BRUG FOR

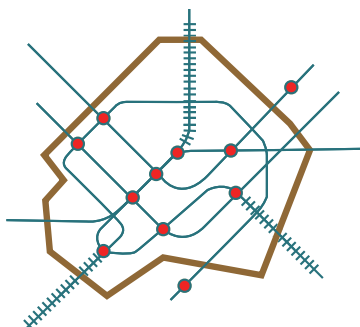
Samhørighedspolitikken er en grundpille i EU's dagsorden for job og vækst. For eksempel har EU-støtten hjulpet opstartsvirksomheder og SMV'er til at opretholde deres aktiviteter i den pågældende periode. Omkring 121 400 nystartede virksomheder modtog økonomisk støtte, og det anslås at 400 000 SMV'er også modtog støtte.



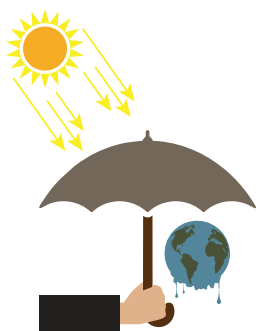
3. FINANSIERING ER TILGÆNGELIG FOR VIRKSOMHEDER

Evalueringen fastslår, at EU-støtten til finansielle instrumenter har spillet en afgørende rolle med hensyn til at yde finansiering til SMV'er, da kreditterne blev strammet under den økonomiske krise. Den har således bidraget til, at mange virksomheder fortsat er aktive. I perioden er EU's finansiering af finansielle instrumenter steget fra 1 milliard EUR i 2000-2006 til 11,5 milliarder EUR, der blev tildelt i 2007-2013 gennem Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU).

4. UDVIDER OG FORBEDRER TRANSPORTNET OG MOBILITET



EU-midler har medvirket til at fjerne transportflaskehalse og reducere rejsetider. Investeringerne har ført til anlæggelsen af 4900 km veje, primært motorveje, hvoraf 2400 km er klassificeret som TEN-T-net. De er af EU identificeret som primære trafikkorridorer, der forbinder landene og driver vækst og jobskabelse. Finansiering under samhørighedspolitikken har også ført til opførelse eller opgradering af 1500 km TEN-T-jernbaner og støttet udviklingen af bæredygtig offentlig transport.



5. BEVARER MILJØET OG STØTTER BEKÆMPELSE AF KLIMAFORANDRINGER

Samhørighedspolitikken har i perioden ydet støtte til bedre strategier for affaldshåndtering, og det har bevirket en væsentlig stigning i andelen af genbrugt affald og ført til lukning af lossepladser, der ikke opfyldte EU's standarder.

Foranstaltninger til energieffektivitet i offentlige bygninger har reduceret forbruget af fossile brændstoffer betragteligt, hvilket har ført til en reduktion af udgifter til elektricitet og bidraget til at bekæmpe global opvarmning.

Samhørighedspolitikken investeringer i infrastruktur har forbundet 6 millioner mennesker til nye og forbedrede kilder til rent drikkevand og 7 millioner mennesker til nye eller opgraderede renseanlæg til spildevand.

6. STYRKER KULTUR OG TURISME



Ekspertevalueringen konstaterede, at EU-investeringer har bidraget til at genopbygge kulturelle steder og turistområder, hvilket har øget antallet af besøgende og har sat gang i den økonomiske udvikling og jobskabelse i de berørte regioner.

Investeringerne har således støttet lokal genoprettelse og medført økonomisk spredning, innovation samt øget konkurrenceevne.

7. ØGER LIVSKVALITETEN I BYERNE



EFRU-finansiering til byudvikling og social infrastruktur i perioden 2007-2013 var på 29 milliarder EUR, ca. 11% af programmets budget.

Ca. 4% blev investeret i byudviklingsinitiativer, der omfattede støtte til dårligt stillede områder og til økonomisk vækst, kulturarv og strategisk udvikling. Ca. 7% blev tildelt

social infrastruktur og brugt til investeringer i sundhed og uddannelse. Ifølge evalueringen har dette sikret bedre adgang til uddannelse og livslang læring i kombination med arbejdsformidlingstjenester.

8. OPMUNTRER LANDENE TIL AT LØSE FÆLLES UDFORDRINGER SAMMEN

EU-finansiering af grænseoverskridende programmer i 2007-2013 har ført til mere end 6800 projekter, herunder tiltag der:

- > etablerer og udbygger økonomiske klynger
- > udvikler ekspertisecentre, højere uddannelses- og undervisningscentre samt samarbejdsnetværk mellem forskningscentre
- > opretter grænseoverskridende rådgivningstjenester for virksomheder og nyopstartede virksomheder.

Omkring 1300 miljøprojekter fokuserede på fælles forvaltning af naturressourcer såsom hav- og vandområder.

Finansieringen omfattede også støtte til at hjælpe grænseoverskridende regioner med at tackle naturlige risici, reagere på klimaforandringer, bevare biodiversitet og oprette initiativer til at udvikle vedvarende energi.



9. ERFARINGERNE BLIVER BRUGT

Finansieringsprogrammet for 2014-2020 er udarbejdet på en mere resultatorienteret måde, fordi programmet for 2007-2013 ikke altid havde tilstrækkeligt fokus på resultater. EU har ændret finansieringen under samhørighedspolitikken efter anbefalingerne fra den uafhængige ekspertevaluering, blandt andet:

Programmerne skal have mere specifikke mål og klare målsætninger. Programmerne overvåges nøje under gennemførelsen for at sikre, at de veldefinerede mål bliver nået.

- > Programmerne skal regelmæssigt indberette resultater og virkninger.
- > For at sikre kvalitet i leveringen af programmerne er der nu tilknyttet en resultatramme til frigivelsen af en resultatreserve.
- > Investeringer koncentrerer om centrale temaer.
- > Udbredelsen af brug af finansielle instrumenter støttes mere aktivt.

FÅ MERE AT VIDE

Landefaktablade

europa.eu/!pj83Bu →





Den europæiske uge for regioner og byer 2016 skaber tættere bånd mellem regionerne



Den europæiske uge for regioner og byer blev afholdt for 14. gang den 10.-13. oktober 2016 i Bruxelles i Belgien med omkring 5300 deltagere i workshops, debatter, sociale arrangementer og projektbesøg med fokus på »Regioner og byer for bæredygtig og inklusiv vækst«.

Omkring 130 arrangementer var organiseret i et samarbejde mellem Europa-Kommissionens Generaldirektorat for Regionalpolitik og Bypolitik og 13 andre generaldirektorater, Regionsudvalget og 22 udvalgte regionale partnerskaber, der dækker 187 regioner og byer. I år indgik Europa-Parlamentets Forskningstjeneste som en af de institutionelle partnere med bidrag til Media-programmerne og en Master Class.

Trods de udfordringer, som EU og institutionerne i Bruxelles har oplevet i 2016, anses den europæiske uge for regioner og byer stadig for at være relevant og et vigtigt mødested for dem, der er involveret i regionalpolitik og dens implementering. ■

TALLENE KORT

- Over 4000 deltagere (ud af i alt over 5300) fra over 30 lande
- 600 talere på højt plan repræsenterede EU og landenes nationale, regionale eller lokale myndigheder.
- 170 journalister deltog i medieprogrammet
- 28 ph.d.-studerende deltog i en Master Class
- 23 finalister fra 14 medlemslande deltog i RegioStars prisuddelingen (se side 20)
- Over halvdelen af deltagerne i den europæiske uge for regioner og byer var der for første gang (56 %)
- 5 interaktive sessioner omfattede en hel dag om »politisk laboratorium for forvaltningsmyndigheder«





INTERAKTION I KLASSEVÆRELSET

I en Master Class om EU's samhørighedspolitik deltog 28 ph.d-studerende og yngre lektorer fra 17 medlemslande. Den interaktive debat fokuserede på fremme af inkluderende vækst og social samhørighed, herunder den territoriale dimension og sammenkædning af udviklingen for byer og landområder, netværksøkonomiens betydning – og forbedring af samhørighedspolitikens leverancer: resultater, forenkling og ansvarlighed.

AMBITIONSNIVEAU OG VÆRKTØJER TIL BYER

Ved det politiske arrangement om EU's dagsorden for byerne, som samlede 400 deltagere, fremlagde EU-kommissærerne Corina Crețu og Maroš Šefčovič initiativet »et samlet kontaktpunkt for byer«, der er et nyt instrument til forvaltning af energioplægning i byerne. Under det fælles REGI-COTER-møde, der blev afholdt parallelt hermed, var effekt og resultatorientering af samhørighedspolitikken et af de emner, der blev drøftet af repræsentanter for Europa-Parlamentet, Kommissionen og Regionsudvalget.

UD AT SE

I løbet af ugen fik konferencens del om byerne meget opmærksomhed på 20 forskellige workshops, især de emner som vedrørte innovation i byerne. Besøgene på en række projekter medfinansieret af EU var også en stor succes: Port Sud, der vedrører kulturarv og bæredygtig livskvalitet, RECY-K, et genbrugsprojekt, Greenbizz, en klynge for bæredygtig udvikling og miljøværksættere, og Community land trust Brussels, et innovativt boliginitiativ.

SAMHØRIGHEDSPOLITIKKEN I CENTRUM

Igen kunne den rækkevidde, som den europæiske uge for regioner og byer har, bekræfte arrangementets vigtige betydning som en interinstitutionel platform for den politiske kommunikation. Åbnings-sessionen – »Samhørighedspolitikken investerer i Europas regioner og byer« – blev afholdt i parlamentssalen under overværelse af EU-kommissær Corina Crețu. Det var en vigtig anledning for Regionsudvalgets politiske grupper og de øvrige deltagere i arrangementet til at udtrykke deres holdninger og stille spørgsmål vedrørende samhørighedspolitikken.

LÆS OM DET HER!

Medieprogrammet blev skudt i gang med en pressekonference med deltagelse af EU-kommissær Corina Crețu og formand for Regionsudvalget Markku Markkula. Efterfølgende blev der holdt presseorienteringer om de resultater, som EU-fondene skaber i medlemslandene, de nyeste tendenser og tal fra Eurostat og OECD vedrørende regionaludviklingen, evalueringen af resultaterne fra støt-teperioden 2007-2013 samt de vigtigste perspektiver for samhørighedspolitikken efter 2020. Der blev vist tv-debatter på landenes nationale tv-kanaler, og 57 journalister deltog i besøg på Molenbeek projektet. Efter den første uge var der publiceret over 40 artikler i dagspressen.

DEN EUROPÆISKE UGE FOR REGIONER OG BYER 2016 PÅ DE SOCIALE MEDIER

Hashtagget #EUWRC blev brugt næsten 12 000 gange på blot en uge med en mulig rækkevidde til over 72 millioner mennesker, der kunne læse og dele opslag via arrangementets hashtag. Fra den 10. til den 14. oktober havde arrangementets hjemmeside 26 657 besøg med mindst 22 253 unikke besøgende. En daglig beretning med resume af dagens vigtigste aktiviteter blev lagt på hjemmesiden hver dag og fik 6900 unikke sidevisninger. En Storify udgivet den 18. oktober fik hele 650 visninger den første dag. En ny app til mobiltelefoner blev anvendt for første gang i år og blev downloadet af over 2398 deltagere, der dermed fik overblik over programmet og adgang til at se dokumenter og udveksle beskeder, visitkort og billeder og arrangere møder. ■

LÆS MERE:

<http://europa.eu/!tR89Fb>



Regionale stjerner glimrer ved den europæiske uge for regioner og byer

Et af højdepunkterne ved den europæiske uge for regioner og byer i 2016 var uddelingen af RegioStars priserne 2016. Fem heldige vindere, en fra hver projektkategori, fik overrakt deres trofæer af EU-kommissær Corina Crețu og formanden for RegioStars juryen, Europa-Parlamentsmedlem Lambert van Nistelrooij.

I år blev der modtaget 104 bidrag i de fem priskategorier:

INTELLIGENT VÆKST: Nye muligheder i den globale økonomi

BÆREDYGTIG VÆKST: Cirkulær økonomi

INKLUSIV VÆKST: Integreerede boliger – opbygning af inklusive og ikke-segregerede samfund

CITYSTAR: Innovative løsninger for bæredygtig byudvikling

EFFEKTIV FORVALTNING: At gøre en forskel med anderledes forvaltning.

Og priserne gik til...

- 1. COPENHAGEN CLEANTECH CLUSTER:** Region hovedstaden, Danmark (EFRU)
<http://cleancluster.dk/> - Intelligent vækst
- 2. CENTRO BIO: BIOINDUSTRIER, BIORAFFINADERIER OG BIOPRODUKTER:** Centro, Portugal (EFRU)
<http://www.blc3.pt/> - Bæredygtig vækst
- 3. AKADEMIET FOR SOCIAL ØKONOMI:** Malopolske-regionen, Polen (ESF)
<http://www.rops.krakow.pl/> - Inklusiv vækst
- 4. SANERING AF EN BYDEL I GDAŃSK:** Pomorskie Voivdeship, Polen (EFRU) <http://bit.ly/2be10Mm> - CityStar
- 5. GENNEMSIGTIGHEDSINITIATIVET JONVABALIAI (ILDFLUER):** Landeprojekt, Litauen (ESF og TA)
<http://www.esinvesticijos.lt/> - Effektiv forvaltning
- 6. CIRCULAR OCEAN:** (ERDF) udvalgt af deltagerne på arrangementet til »publikumsprisen«.



“

Vi er meget stolte over at modtage støtte fra EFRU... Storkøbenhavn har i høj grad brug for et initiativ som dette. Samtidig er vi stolte over, at andre deler og tror på vores vision om en grøn omstilling af samfundet.”

Carsten Orth Gaarn-Larsen, administrerende direktør for Clean

“*Det centrale i projektet er, at det løser reelle problemer for lokalbefolkningen, og det har gjort projektet bæredygtigt.*”

Ana Abrunbosa, formand for Comissão de Coordenação e Desenvolvimento Regional do Centro, Portugal



“*Jeg er meget stolt, og jeg vil gerne takke mine kolleger, som er verdens bedste team! Også tak til vores borgere – de er begejstrede over, at Gdańsk er blevet en by, der repræsenterer frihed og solidaritet, og som fostrer solidaritet hver eneste dag.*”

Pawel Adamowicz, borgmester i Gdańsk

“*Fireflies er et fællesskab for tusinder af mennesker, der tror på, at de kan fremlægge mere information og vise andre, at det er enkelt at skabe gennemsigtighed – lidt som at børste tænder...*”

Sergej Muravjov – administrerende direktør, Transparency International Litauen



“*Det er mig magtpåliggende at takke vores initiativtagere Interreg og Northern Periphery & Arctic region for ikke alene at investere i projektet men også i mennesker. Det har været meget vigtigt for os at få kontakt til de rette personer og samarbejde på tværs af regioner – sådan opnår man succes.*”

Neil James, Circular Ocean, projektleder

“*Vi har bevist, at vi kan koble erhvervsliv og sociale aktiviteter sammen. Endnu vigtigere er det, at et stort antal ekskluderede personer er kommet i arbejde takket være vores produkt. Og som det vigtigste har vi skabt et system, der har inspireret andre i hele Polen.*”

Jacek Krupa, regionsformand, Malopolska Region



FÅ MERE AT VIDE

http://ec.europa.eu/regional_policy/da/regio-stars-awards/

PANORAMA
takker på forhånd
for jeres bidrag!

»Med dine egne ord« er den del af *Panorama*, hvor interessenter på lokalt, regionalt, nationalt og europæisk plan kan give udtryk for deres synspunkter og fremlægge deres planer for perioden 2014-2020.

Panorama modtager gerne jeres bidrag på jeres eget sprog og bringer dem eventuelt i fremtidige udgaver. Kontakt os for yderligere oplysninger om deadlines og de retningslinjer, som bidragene skal følge. regio-panorama@ec.europa.eu

RUMÆNIEN OG NEDERLANDENE: RIS3-SAMARBEJDE I PRAKSIS

For et år siden gik det nordøstlige Rumænien og den nordlige del af Nederlandene sammen i et samarbejdsprogram baseret på principperne om intelligent specialisering. Regionerne skaber innovationsmiljøer, hvor begge landes viden og indsats kanaliseres til at finde løsninger på sociale udfordringer.

Uanset hvor store forskellene mellem det nordøstlige Rumænien og den nordlige del af Nederlandene måtte være, står vores regioner over for den samme udfordring: Hvordan kan vi gøre bedre brug af den viden, der findes på vores universiteter, og virksomhedernes potentiale til at udvikle meningsfulde innovationer, som forbedrer borgernes velbefindende?

Dette spørgsmål bragte os – Det Nordøstlige Rumæniens Udviklingsagentur (ADR) og Alliancen af Provinser i den nordlige del af Nederlandene (SNN) – sammen. Vi blev matchet ved hjælp af onlinedatabasen Eye@RIS3, som indeholder oplysninger om, hvilke emner regionerne prioriterer i deres strategier for intelligent specialisering.

Vi indledte et fælles initiativ i starten af 2015, med generøs støtte fra Europa-Kommissionens TAIEX REGIO PEER 2 PEER-program. Vi blev hurtigt enige om, at vi ville bruge en anden tilgang end den, man normalt bruger. Vi valgte et samarbejde, som fokuserer på principperne om intelligent spe-

cialisering, men som også er knyttet op på de store sociale udfordringer, som vores regioner står over for. Det er trods alt dem, vi forsøger at finde løsninger på.

Vi følger en programmatisk tilgang. Sammen med vidensinstitutioner, virksomheder og civilsamfundsorganisationer så vi systematisk på problemerne på et bestemt område, hvem der kunne hjælpe med at finde en løsning, og hvordan parterne sammen kunne nå løsningen. Kernen i vores tilgang er, at vi foretager en række interventioner samtidigt i forbindelse med en bestemt social udfordring. Det sikrer kritisk masse og sætter gang i en ægte overgangsproces.



I løbet af det seneste år har vi inddraget over 700 parter i denne proces med udforskning af iværksætterpotentialet. En bred vifte af interessenter fra begge regioner er gået sammen, og der er blevet oprettet forskellige underprojekter, som skal finde løsninger på udfordringerne. Vi sigter nu mod at skabe levende laboratorier på en række specifikke områder, så vi kan sammenkæde parter fra begge lande strukturelt for at lade dem indgå i værdikæder. Vi opbygger også strukturer, som kan give mulighed for, at innovationsmiljøerne kan begynde at organisere sig med henblik på at reducere ADR's og SNN's rolle som både facilitator og simulator.

Ved at gøre dette er vi nået til kernen af, hvad RIS-samarbejde kan opnå: At løse sociale problemer i fællesskab på baggrund af en programmatisk tilgang. Vi er overbeviste om, at dette samarbejde vil hjælpe vores regioner med at udvikle sig. Vi har også bemærket en stor entusiasme for vores idéer i hele

Europa og hos Europa-Kommissionen. Der er adskillige muligheder for at udbygge de forbindelser, vi har oprettet mellem vores regioner.

Vores ambition er at skabe en stor gruppe af regioner, hvor virksomheder, vidensinstitutioner og civilsamfundsorganisationer kan udvikle meningsfulde innovationer, som sætter skub i den regionale udvikling og øger samhørigheden. ■

GABRIELA MACOVEIU

Direktør for kommunikation, samarbejde og virksomhedsudvikling, ADR (Det Nordøstlige Rumænien)

LUC HULSMAN

Programleder, Alliancen af provinser i den nordlige del af Nederlandene

INTELLIGENTE TILTAG I TOSCANA

Toscana har prioriteret at forbedre sine resultater inden for innovation og at styrke regionens teknologioverførselssystem med henblik på at nå Europa 2020-målene.

Denne tilgang, som begyndte med EFRU-programmet for 2007-2013 (Den Europæiske Fond for Regionaludvikling), er for tiden rettet mod teknologiklynger og investeringer i forskning, udvikling og innovation. Den indledende finansiering, 640 millioner EUR til innovation samt forskning og udvikling, blev opretholdt og styrket under strategien for regional intelligent specialisering gennem tre teknologier: IKT og fotonik, intelligente fabrikker samt kemikalier og nanoteknologier.

Disse teknologier er strategiske i »hurtigtvoksende« sektorer – for eksempel biovidenskab, robotteknik og mekatronik – men de er også meget udbredte i mere traditionelle sektorer som for eksempel mode, stenbrud, marine og jernbane. Takket være dette, og takket være repræsentation fra såvel store virksomheder som SMV'er, der kunne gå sammen og samarbejde i forskningsverdenen, har disse teknologier kunnet gøre sætningen »Fremstillet i Toscana« verdenskendt.

Toscanas EFRU-OP for 2014-2020, som blev godkendt i februar 2015, og som har et økonomisk bidrag på 792 millioner EUR, dedikerer 35 % af sine ressourcer, svarende til

275,1 millioner EUR, til Prioritetsakse 1 — forskning, udvikling og teknologioverførsel. Der er allerede blevet finansieret 474 projekter med tilskud på 56,6 millioner EUR og 143 millioner EUR i aktiv investering (pr. 30. juni 2016).



Disse projekter omfatter industriel forskning og eksperimentel udvikling, støtte til opstartsvirksomheder og specialitydelser samt styrkelse af teknologioverførselssystemet. De spænder fra understøttende infrastruktur til samarbejde med universiteter og forskningscentre.

I denne kontekst har Regionalrådet anvendt en strategisk tilgang. Efter søsætningen af EFRU-programmet for 2014-2020 blev de første tre meddelelser udsendt i juli 2014 for forskning og udvikling samt innovation, i forventning om de endelige midler fra ESI-fondene, som skal give maksimal kontinuitet til de investeringer, som blev påbegyndt i det forrige program. Denne beslutning er et eksempel på Toscanas handlingsplan, som er rettet mod innovation for vækst og jobskabelse. ■

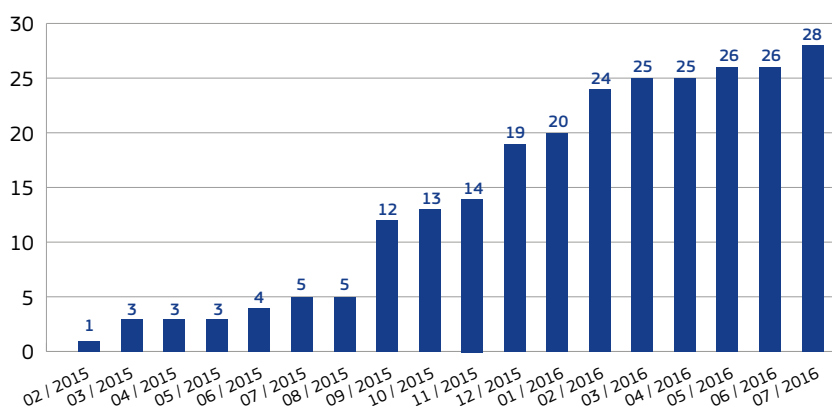
ANGELITA LUCIANI

EFRU-forvaltningsmyndigheden i Toscana

AKADEMISK IVÆRKSÆTTERI I VOIVODSKABET KUJAWSKO-POMORSKIE

Den traditionelle holdning i akademiske kredse er, at videnskabelige medarbejdere skal fokusere på forskningsarbejde og arbejde med studerende for at videregive deres viden. Denne form for forudindtagethed, kombineret med adskillige udfordringer, herunder organisatoriske og økonomiske barrierer, hæmmer den effektive kommercialisering af forskningsresultater fra universiteter.

Antal spin-off-virksomheder oprettet på Centrum Transferu Technologii UMK Sp. z o.o.



Forskningsinstitutioner, lokale og nationale forvaltninger samt erhvervs-sammenslutninger stræber efter at fremme processer, som støtter kommerciel anvendelse af videnskabelig forskning. Effektive ordninger på området gavner ikke kun forskningsinstitutionerne, men fremmer også innovation i økonomien. Hele dette område af akademisk iværksætteri omfatter kommerciel udnyttelse af forskning, støtte til kommercielt lovende forskning og frem for alt skabelse af spin-off- og spin-out-virksomheder (startet af forskere og støttet af stamuniversitetet) samt virksomheder til særlige formål (SPV'er).

Lokalforvaltningen i voivodskabet Kujawsko-Pomorskie er en af kun få lokalforvaltninger i voivodskaber i Polen, som har medtaget støtte til akademisk iværksætteri i sit operationelle program, især i forbindelse med aktion 1.3 og under-aktion 1.5.3 i det regionale operationelle program for voivodskabet Kujawsko-Pomorskie for 2014-2020.

Programmet giver 16 millioner EUR til projekter til udvikling af akademisk iværksætteri. Målet er at øge antallet af spin-off- og spin-out-virksomheder, fremme forskning og udvikling i erhvervs-livet, forbedre konkurrenceevnen for de regionale universiteter samt øge deres deltagelse i gennemførelsen af det regionale program for intelligent specialisering.

I de sidste to år har lokalforvaltningen i Kujawsko-Pomorskie underskrevet aftaler med universiteter og virksomheder i regionen med henblik på at fremme akademisk erhvervsaktivitet.

Blandt universiteterne er Nicolaus Copernicus-universitetet (UMK), som kan prale af at have et omfattende system af støtteordninger til akademisk iværksætteri. Det omfatter Den Akademiske Innovationsplatform, som er en portal til formidling af knowhow inden for innovationsudvikling og aktioner i det akademiske samfund.

En anden vigtig forbindelse er Det Akademiske Væksthus for Nye Virksomheder, som yder uddannelse og rådgivning om opstart af virksomheder til studerende og ansatte på UMK. Den vigtigste afdeling, der for tiden støtter akademisk iværksætteri på UMK, er Centrum Transferu Technologii UMK sp. z o.o. Denne SPV, som blev oprettet i 2014

med national støtte i form af EU-midler (under Det Nationale Forsknings- og Udviklingscenters SPIN TECH-program), arbejder på at kommercialisere forskningsresultater. Siden 2015 har den været en effektiv støtte til oprettelse af spin-off-virksomheder på regionens største universitet, med over 25 spin-offs pr. medio 2016.

Under de samme aftaler blomstrer akademisk iværksætteri også på andre universiteter i Kujawsko-Pomorskie-regionen, inklusive Kasimir den Store-universitetet for teknologi og biovidenskaber i Bydgoszcz. ■

DAGSORDEN FOR VIDENSKAB OG INNOVATION

(Agenda Nauki i Innowacyjności) – voivodskabet

Kujawsko-Pomorskie

FANGET PÅ KAMERA

Kommunikation frem for alt i regionerne

Hvordan kan man bedst gøre kommunikationen om værdien af EU mindre kompleks, nemmere at relatere til og mere tiltalende? Et af svarende er at inddrage borgerne i Europa. Det er lige netop det, som kampagnen »Europa i min region« gør — den inviterer borgerne til at finde EU-finansierede projekter i deres region, at tage billeder af dem (og sende billederne ind til fotokonkurrencen) og at skrive om dem (og deltage i bloggerkonkurrencen).

Der blev indsendt i alt 837 billeder af EU-finansierede projekter i den femte udgave af fotokonkurrencen »Europa i min region«. En jury bestående af to fotografer og en ekspert i sociale medier valgte de tre vindere: Diellza Balaj fra Kosovo, Carlo Deviti fra Italien og Saara Olkkonen fra Finland.

»Jeg så fotokonkurrencen på Facebook og gik så ind på Europa-Kommissionens websted og den italienske webportal for EU-midler for at se, hvilke projekter der blev finansieret, der hvor jeg bor. Jeg gik ud, tog billederne og vandt overraskende nok konkurrencen.« forklarer Carlo Deviti.

Han og de andre vindere blev inviteret til Bruxelles for at deltage i en foto-workshop og i prisoverrækkelsen under den europæiske uge for regioner og byer. »Det var en vild oplevelse at møde folk fra hele Europa ved arrangementet« fortæller Carlo.

At finde de rette ord

Blandt deltagerne var også vinderne af bloggerkonkurrencen »Europa i min region«. Bloggere fra hele Europa blev opfordret til at skrive om EU-finansierede projekter. Blogindlæggene blev derefter oversat og genudgivet på EurActiv-webstedet og delt på de sociale medier.

En jury bestående af professionelle journalister valgte tre blogindlæg som vindere: Den polske miljøblogger Janusz Mizerny vandt førstepræmien med »Biogasbusser er den grønne løsning for byer«. De to andre vindere fulgte lige efter: Clarissa Hirst (Sverige): »At lege med Rusland i Østersøens sandkasse: Udfordringer og muligheder« og Andrea González González (Spanien): Cabárceno naturparken, en af de første aktioner finansieret med EU-midler i Cantabria!

Clarissa skrev et blogindlæg om, hvad hun syntes om konkurrencen: »Kommunikationsteams, der sidder i Bruxelles, kan formidle statistikker og information, men de, der bor, arbejder, mødes, shopper og rejser i de europæiske regioner, kan bedre viderebringe, hvad der sker herude.«

Sidst, men ikke mindst, blev der arrangeret en skattejagt for at tilføje et spilelement til kampagnen. Skattejægerne skulle finde en skjult plakat, når de besøgte projekterne, afkode en kryptisk sætning og derefter besvare et sidste spørgsmål på internettet. Blandt de næsten 500 deltagere var Elinne Mertens fra Belgien den første til at komme med det rigtige svar — blot 1 minut og 26 sekunder efter at spørgsmålet var blevet offentliggjort på internettet! Elinne vandt en rejse til Wien for at besøge et EU-samfinansieret projekt. ■

FÅ MERE AT VIDE

http://ec.europa.eu/regional_policy/en/policy/communication/inform-network/euimr_campaign/



KAZANCI



PARVIZI



KAZANCI



YUKON KINE COMPANY



PARVIZI



KAZANCI



KAZANCI



KAZANCI



PARVIZI



KAZANCI



KAZANCI



f EUinmyRegion
#EUinmyRegion
ec.europa.eu/info/region



Grand Est, Frankrig: Diversitet i hjertet af Europa



< *Philippe Richert, præsident for Regionalrådet for Grand Est, byder kommissær Corina Crețu velkommen under et besøg i Strasbourg for nylig*

at støtte den økonomiske og beskæftigelsesmæssige udvikling i hele Europa.

Den regionale forvaltningsmyndighed har base i Strasbourg, som nu både er hovedstaden i Grand Est og sæde for Europa-Parlamentet, og den fører fortsat tilsyn med samhørighedspolitikens midler i hele regionen. Dens opgave er at forvalte et budget på 773 millioner EUR fra Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) og Den Europæiske Socialfond (ESF) for perioden 2014-2020, suppleret af yderligere national og regional medfinansiering.

Der er blevet skabt en ny region i hjertet af Europa. Grand Est blev dannet i 2016, da regionerne Alsace, Champagne-Ardenne og Lorraine blev sammenlagt, og den ligger i en strategisk position i det nordøstlige Frankrig, hvor den geografiske og økonomiske diversitet er uden sidestykke.

Grand Est grænser op til Belgien, Luxembourg, Tyskland og Schweiz og er dermed den eneste region i Frankrig med grænser til fire lande, hvilke der er stærke historiske, kulturelle og økonomiske bånd. Den europæiske samhørighedspolitik har spillet en vigtig rolle i at støtte grænseoverskridende forbindelser for de 5,5 millioner indbyggere i Grand Est og de hundredtusindvis af små og mellemstore virksomheder (SMV'er), og den lokale beskæftigelse, innovation og virksomhedsvækst er blevet styrket i mange forskellige sektorer.

Alsace har været banebrydende i forvaltning af Den Europæiske Fond for Regionaludvikling og var den første regionale forvaltningsmyndighed for EFRU i Frankrig under et pilotprogram i 2003.

Philippe Richert, præsident for Grand Est-regionen (se interviewet nedenfor), påpeger, at siden 2014 har Alsace-pilotprojektets succes ført til, at flere regionale forvaltningsmyndigheder har fået overdraget forvaltningen af gennemførelsen af samhørighedspolitikken, og det beskriver han som afgørende for

Finansiering af støtte

Forvaltningsmyndighedens ansvarsområder omfatter fortsat støtte til tidligere iværksatte projekter i Alsace, Champagne-Ardenne og Lorraine samt tilsyn med nye initiativer, som skal fremme den igangværende udvikling af den nye større Grand Est-region. Frankrigs nylige territoriale reform har reduceret det samlede antal regioner i landet fra 27 til 18.

Sammenlægningen af Alsace, Champagne-Ardenne og Lorraine kombinerer områder med meget forskellige socio-økonomiske profiler, hvilket genererer både fordele og udfordringer for at nå målene for regionaludvikling. Alsace og Champagne-Ardenne var blandt de mest udviklede regioner i EU og fik dermed henholdsvis 75 millioner EUR og 185 millioner EUR i EFRU-støtte i programmeringsperioden 2007-2013, mens Lorraine havde status af overgangsområde og fik 329 millioner EUR i EFRU-støtte.

Nu hvor områderne er lagt sammen i regionen Grand Est, vil de fortsat modtage betydelige beløb i EU-støtte i de kommende år, hvor der vil blive taget hensyn til ikke alene den udvidede regions blandede socioøkonomiske sammensætning og den igangværende industrielle overgang, men også til den internationale åbenhed og den strategiske beliggenhed for grænseoverskridende udveksling af varer, tjenesteydelser og ekspertise.

Derfor omfatter de vigtigste EFRU- og ESF-finansieringsprioriteter støtte til eksportører, især SMV'er, som udgør over



1 grænser op til 4 europæiske lande

90 % af de over 330 000 virksomheder i regionen, bedre uddannelse, forskning og innovation gennem strategier for intelligent specialisering, der styrker konkurrenceevnen, samt overgang til en lavemissionsøkonomi for at forbedre energi-effektiviteten og beskytte regionens store biodiversitet.

Grand Ests blanding af maskin-, metallurgi- og bilindustri, lægemiddel- og kemikalievirksomheder og den store landbrugssektor gør regionen til Frankrigs næststørste eksportregion efter Île-de-France og den største regnet i eksportvolumen pr. indbygger.

Over 80 % af den nye regions 57 800 kvadratkilometer er dedikeret til landbrug og skovbrug, og det gør den til førende inden for landbrugsproduktion. Regionen er verdensberømt for de mousserende vine fra Champagne. Den er også i stadig større udstrækning en hovedleverandør af vedvarende energi fra biomasse og biobrændsel samt fra vind- og vandkraft.

Den forholdsvis unge befolkning, de velansete uddannelsesinstitutioner såsom universiteterne i Strasbourg og Reims og en voksende forsknings- og innovationssektor bidrager også til Grand Ests diversitet, dynamik og potentiale.

EFRU-støttede initiativer som f.eks. molekylærforskningsprojektet FILODIM i Lorraine og oprettelsen af et europæisk uddannelsescenter for aseptiske og sterile miljøer i Alsace (se boksene) fremmer Grand Ests overgang til en økonomi med fokus på innovation og bygger videre på den eksisterende førerposition inden for centrale områder af videnskab og teknologi.

Andre EU-finansierede projekter som f.eks. udvidelse af et væksthuse for nye virksomheder i byen Saint-Dizier i Champagne-Ardenne støtter iværksættere og udviklingen af nye opstartsvirksomheder og giver nye økonomiske muligheder for det lokale erhvervsliv og gør regionen mere interessant for udefrakommende investeringer.



EASE STRASBOURG: ALLROUND-UDDANNELSE

Når det europæiske uddannelsescenter for aseptiske og sterile miljøer (European Aseptic and Sterile Environment, EASE) åbner på universitetet i Strasbourg i 2017, vil det give nye muligheder for uddannelse og oplæring for studerende og støtte sundheds-, kemi- og landbrugsvarerindustriene i Grand Est.

EASE-centeret støttes af EFRU og Frankrigs nationale Programme d'Investissements d'Avenir, og det er designet som en allround-uddannelsesinstitution, der fungerer som en rigtig fabrik, udviklet af og til producenter. De studerende vil under virkelige arbejdsforhold tilegne sig specifikke færdigheder som f.eks. god fremstillingspraksis og et dybdegående kendskab til processer, teknikker og begrænsninger ved renrumsarbejde. Centeret er primært fokuseret på at støtte uddannelse for sundhedsrelaterede industrier i Grand Est-regionen, men det vil også give uddannelsesmuligheder inden for kemikalie- og landbrugsvarersektorerne.

EASE-centeret optager 4500 kvadratmeter og vil tilbyde såvel korte som længerevarende kurser til mange forskellige studerende; blandt andet vil cirka 1000 personer hvert år gennemføre den indledende uddannelse, 2 500 vil gennemføre længerevarende uddannelsesprogrammer og 500 vil gennemføre genopfriskningskurser. Projektet omfatter opførelse af et kollegium til studerende, der deltager i erhvervspraktik.

SAMLET PRIS: 16,3 MIO. EUR

EU-BIDRAG: 3,3 MIO. EUR

<https://www.unistra.fr/index.php?id=18114>

Interreg: Grænseoverskridende samarbejde

Grand Ests andel af handlen med andre EU-lande og Schweiz afspejler den strategiske beliggenhed og er højere end nogen anden fransk fastlandsregion, og de lokale industrier drager fordel af 159 000 grænsearbejdere fra nabolandene. Grand Est stod for 13,6 % af al fransk eksport i 2014, og EU-handelspartnere stod for 75 % af den samlede handel.

Grand Est deltager i tre EFRU-støttede grænseoverskridende Interreg-programmer, som hjælper regionale og lokale offentlige myndigheder med at dele idéer og erfaringer med offentlig forvaltning i praksis, at skabe social og økonomisk udveksling og at forbedre politikstrategierne for borgere og samfund.



SAINT-DIZIER: HER VOKSER ET VÆKSTHUS FOR NYE VIRKSOMHEDER

I 2013 åbnede byen Saint-Dizier i Champagne-Ardenne sit første væksthuse for nye virksomheder i en del af en tidligere skole i et område, som var udpeget til byfornyelse. Det var en øjeblikkelig succes, som langt overgik forventningerne fra de lokale myndigheder med en udnyttelsesgrad på over 90 % og mange iværksættere og studerende, som tog bygningen til sig.

Derfor udvides Pépinière d'entreprises de Saint-Dizier nu, takket være støtte fra EFRU. Hele bygningen omdannes til et område, der er tilpasset til væksthuse for nye virksomheder, så der er flere arbejdspladser til iværksættere og opstartsvirksomheder, bedre fælles logistikfaciliteter og bedre adgang til institutionel og finansiel støtte.

SAMLET PRIS: 593 400 EUR
EU-BIDRAG: 219 400 EUR

<http://www.saint-dizier.fr/vie-economique/accompagne-ment-et-demarches/espace-createurs-d-entreprises.html>



FILODIM: SUNDE UDSIGTER FOR BANEVRYDENE TEKNOLOGI

På Centre hospitalier régional et universitaire de Nancy har akademikere og industri arbejdet sammen på det EU-finansierede projekt FILODIM, som skal udvikle nye radioaktive sporstoffer, der skal hjælpe med at påvise kræft. Initiativet er et af de nyeste eksempler på det banevrydende arbejde, der udføres af forskningsgruppen Nancyclotep, som blev oprettet i 2007 med det formål at undersøge innovative anvendelsesområder for PET-scanning (positronemissionstomografi).

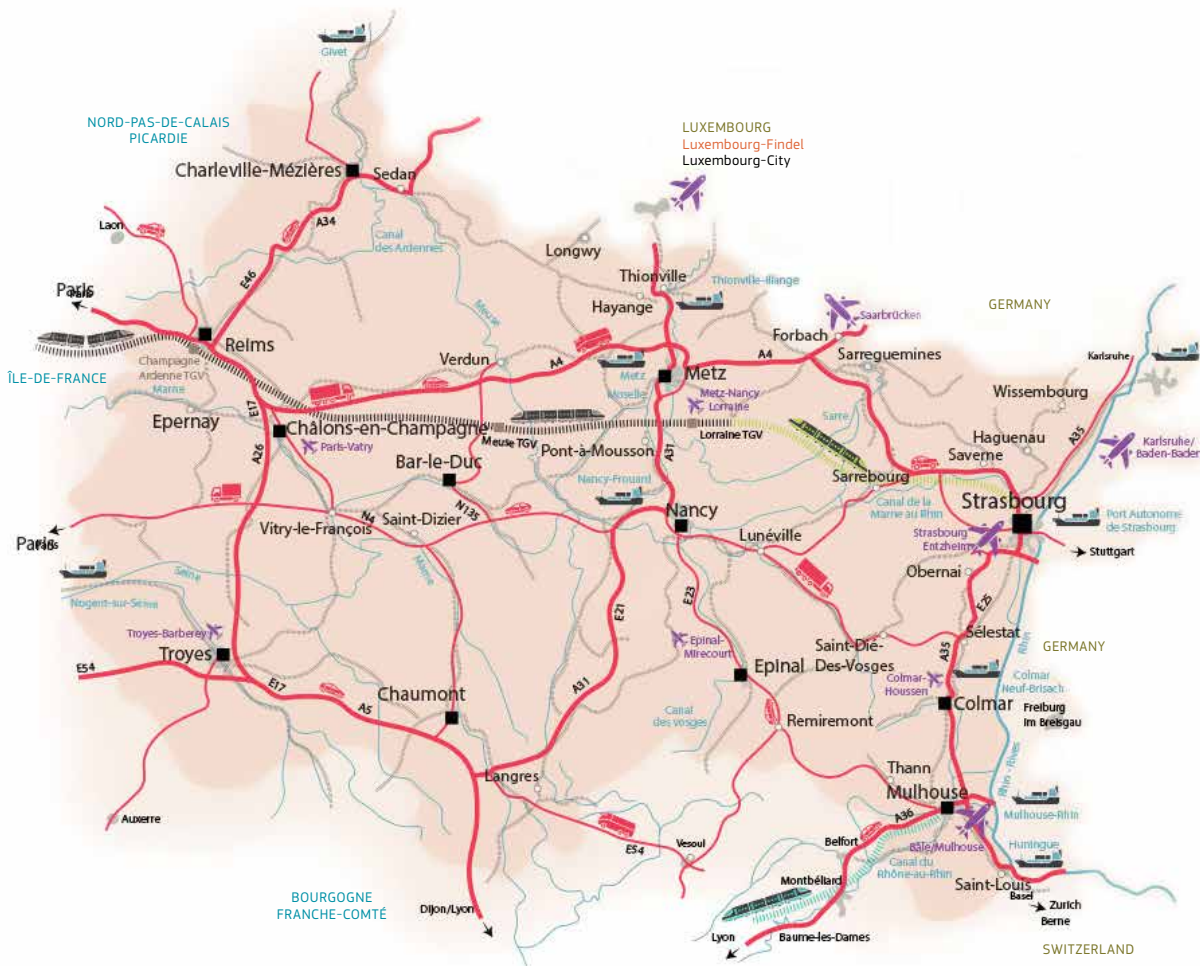
Nancycloteps forskning har allerede givet betydelige resultater, som anvendes i sundhedssektoren i Europa og hjælper med at forbedre påvisning og diagnosticering af en række onkologiske, neurologiske og kardi-ovaskulære lidelser. I FILODIM har forskerne omsat nye teknikker til påvisning af kræft til praksis, udført prækliniske forsøg og videreudviklet PET-teknologierne. Projektet har desuden bidraget til udviklingen af en e-læringsplatform til uddannelse af PET-specialister i hele den europæiske sundhedssektor.

På denne måde har FILODIM og andre Nancyclotep-initiativer spillet en vigtig rolle i at gøre opmærksom på Nancys regionale universitetshospital som ekspertise-center i PET-relateret forskning, ikke bare i Grand Est-regionen men over hele Frankrig og i hele Europa.

SAMLET PRIS: 2,3 MIO. EUR
EU-BIDRAG: 556 400 EUR

<http://nancyclotep.inist.fr/>

Interreg-programmet Rhin Supérieur støtter grænseoverskridende samarbejde med tyske og schweiziske regioner med et budget på 110 millioner EUR, mens programmet Grande Région bringer Grand Est sammen med myndighederne i den belgiske region Vallonien, Luxembourg og de tyske regioner Saarland og Rheinland-Pfalz med støtte på 140 millioner EUR. Grande Est er også involveret i Interreg-partnerskabet mellem Frankrig, Vallonien og Flandern, som skal fremme samarbejdet mellem fem franske og belgiske regioner og har et budget på 170 millioner EUR. ■



- Regionalt præfektur
- Departementspræfektur og byområder med over 100 000 indbyggere
- Motorvejsnet
- Hovedvejsnet
- LGV-station (højhastighedstog)
- Jernbanenet
- LGV
- Flodnet
- Havn
- Lufthavn (over 1 000 000 passagerer)
- Lufthavn (under 1 000 000 passagerer)
- LGV under opførelse (LGV Est européenne fase 2)
- Planlagt LGV (LGV/Rhin-Rhône østlige gren fase 2)

Befolkning

5 552 388 (2012), 8,4 % af landets samlede befolkning.

Arbejdsmarked

I 2012 var 67,9 % af befolkningen i beskæftigelse sammenlignet med landsgennemsnittet på 68,5 % (EU 68,3 %); arbejdsløsheden var på 9,4 % (10,2 % på landsplan, 10,8 % i EU).

Økonomi

Grand Est har det sjettehøjeste BNP pr. indbygger af Frankrigs 18 regioner (27 000 EUR (2013)), hvilket er lige under landsgennemsnittet på 28 400 EUR, men over gennemsnittet i EU-28 på 26 500 EUR. Hovedsektorerne er tjenesteydelser, industri, bygge- og anlægsvirksomhed samt landbrug.

Intelligente specialiseringer

Den nye region har en voksende forsknings- og innovationssektor med fokus på fem centrale regionale prioriteter: forvaltning af naturressourcer, materialevidenskab, sundhed og

medicinalvarer, bioøkonomi og fremtidige fabriksinnovationer. Investering i forskning og udvikling ligger under landsgennemsnittet, men i 2011 ansøgte forskere i Grand Est om 440 patenter hos Den Europæiske Patentmyndighed, og det er det fjerde højeste tal blandt alle Frankrigs storbyområder.

Andre nøglesektorer

Handel spiller en vigtig rolle i Grand Ests økonomi på grund af regionens strategiske beliggenhed med grænse til Belgien, Tyskland, Luxembourg og Schweiz. Hvad angår eksport, overgås regionen kun af Île-de-France, og i 2014 stod den for 13,6 % af al eksport fra Frankrig. Omkring 75 % af eksporten går til andre EU-lande, og Tyskland aftager 30 %.

FÅ MERE AT VIDE

<http://www.alsacechampagneardenne-lorraine.eu/la-region-alsace-champagne-ardenne-lorraine/>

Større tillid og fleksibilitet med Bruxelles

STRUKTURERING AF DEN ØKONOMISK UDVIKLING I GRAND EST-REGIONEN



Philippe Richert, præsident for den nye Grand Est-region, beskriver de håndfaste fordele ved samhørighedspolitikken, især vedrørende at undgå en digital kløft mellem landdistrikter og byområder. I dette interview med *Panorama* opfordrer han til mere tillid og fleksibilitet mellem Europa-Kommissionen og regionerne som forvaltningsmyndigheder.

Hvordan kan samhørighedspolitikken hjælpe Grand Est-regionen med at udvikle sig økonomisk, og hvilke områder prioriteres?

I perioden 2014-2020 får Grand Est-regionen 770 millioner EUR gennem regionale operationelle programmer i Alsace, Champagne-Ardenne og Lorraine, finansieret af EU's strukturfonde. Desuden er der allokeret 420 millioner EUR til Interregs grænseoverskridende programmer i den øvre del af Rhinen, Grande Région og Belgien/Frankrig (Frankrig, Vallonien og Flandern). Det giver tilsammen over 1 milliard EUR. Tilføjer vi andelen fra Den Europæiske Socialfond (ESF), udgør samhørighedspolitikken en meget væsentlig og strukturel ressource for territorial organisation og økonomisk udvikling i Grand Est-regionen.

Af dette beløb kanaliseres 61 % af EFRU-midlerne direkte til tre prioriterede områder: 143,8 millioner EUR til forskning og innovation, 127,7 millioner EUR til støtte til konkurrenceevnen blandt SMV'er og 77,8 millioner EUR til udvikling af infrastruktur og digital teknologi. Investeringer i energioplægning modtager 145,8 millioner EUR i EFRU-midler, mens støtte fra ESF nærmer sig i alt 160 millioner EUR i hele Grand Est-regionen, hovedsagelig i form af finansiering til uddannelse og erhvervsuddannelse til unge og arbejdssøgende.

Regionen og dens ni departementer har for eksempel igangsat en licitationsrunde vedrørende installation af FTTH fiberbredbånd i hele Grand Est. Disse projekter har en værdi på over 2 milliarder EUR. Landdistrikterne står svagere, og højhastighedsbredbånd er en af de vigtigste måder at undgå en digital kløft på.

Hvilke fordele og ulemper er der ved den nye tilgang, som søger at integrere finansiering og finansielle instrumenter?

Fordelen ved at finansiere politikker gennem anvendelsen af finansierings tekniske instrumenter sammen med tilskudsmekanismer er, at vi kan gøre et større antal ressourcer tilgængelige. Via Juncker-planen, som støttes af Den Europæiske Investeringsbank (EIB), vil europæiske midler blive anvendt til at støtte virksomheder, i stedet for at gå til lokale myndigheder via Den Europæiske Fond for Strategiske Investeringer (EFSI). Hvad angår projekter, der omhandler installation af fiberoptik, er der blevet givet 500 millioner EUR til Alsace, mens syv andre departementer i Grand Est-regionen får 1,3 milliarder EUR. Det vil skabe jobs og være med til at skabe en uddannelsesinfrastruktur, især vedrørende bygge- og anlægsarbejde. Ikke desto mindre er det væsentligt at nå en balance mellem de to finansieringsformer og at evaluere, hvor effektive disse finansielle instrumenter er.

Alle steder er der fokus på forenkling af brugen af europæiske midler. Hvordan kan regionerne bidrage til dette?

Europa har meget detaljerede krav, som skal sikre, at ressourcerne allokeres ordentligt. Disse kontroller gør pakkerne så byrdefulde, at folk ofte foretrækker at takke nej i stedet for at skulle udfylde hundredvis af sider i formularer. Det er vigtigt at bevæge sig væk fra dette mistillidsperspektiv og indtage en mere tillidsfuld tilgang. I lyset af den kommende programmeringsperiode foreslår de franske regioner også at ophæve visse lovgivningsmæssige hindringer, som f.eks. at standse anvendelse af statsstøtte i samhørighedspolitikken og at oprette en samlet europæisk fond.

I perioden 2014-2020 kan regionerne bidrage til denne forenkling ved at mobilisere bestemte værktøjer, som f.eks. at oprette et enkelt kontaktpunkt til projektledere eller at bruge forenklede omkostningsmuligheder.

Er samhørighedspolitikken effektiv efter din mening, og hvordan kan den forbedres?

Samhørighedspolitikken er med til at begrænse virkningerne af den økonomiske krise. Den bremser reduktionen i offentlige investeringer i Europa og sætter skub i offentlige politikker rettet mod jobskabende vækst ved at tilpasse interventionerne til de faktiske behov i det enkelte område. Siden 2015 er der planlagt i alt 977 projekter og afsat næsten 160 millioner EUR til Grand Est-regionen. 766 af disse projekter var finansieret af EFRU – i alt 86 millioner EUR.

For at gøre politikken mere effektiv er det afgørende at bevæge sig væk fra denne spredte tilgang og henimod projekter med flere strukturelle virkninger på længere sigt. Vi skal være bedre organiseret for at sikre, at de offentlige midler (Interreg, EFRU) anvendes til mere strategiske formål. Det indebærer en større fleksibilitet i forholdet til Bruxelles, da store strukturmæssige projekter ikke kommer op at køre på kun seks måneder. I de første par år i hver programmeringsperiode er der dog en risiko for automatisk ophævelse af tilsagnet, hvis anvendelsesprocenten af finansieringen er utilstrækkelig. I lyset af det presserende behov for at skabe resultater, iværksættes der i stedet projekter, som ikke har opnået status som prioriteret.

Hvilke resultater håber du at opnå ved afslutningen af perioden 2014-2020?

Der er fastlagt målsætninger, som skal nås i 2023, for hvert af de strategiske mål. Der vil blive udført tematiske evalueringer under programmeringsprocessen. Resultaterne granskes og evalueres regelmæssigt, med fokus på den 31. december 2018. Denne midtvejsevaluering vil hjælpe med at tilpasse strategierne bag disse programmer, hvor det måtte være nødvendigt.

Hvilken merværdi er der ved Interreg Frankrig-programmet, som er et enestående system af sin type? Hvad synes du om de traditionelle Interreg-programmer?

Vi har behov for en større sammenhæng, som overskrider de administrative grænser. Den interregionale akse Vosges i det operationelle program for Lorraine og Vosges dækker de tidligere regioner Lor-

raine, Alsace og Franche-Comté sammen med mål, der er fokuseret på økonomi, turisme, territorial planlægning og forbedring af miljøet. Vi bruger den samme tilgang i Véhicule du Futur-klyngen i Strasbourg, som dækker Alsace og Franche-Comté.

De »traditionelle« Interreg-programmer har været med til at finansiere adskillige projekter, som omfatter udvikling af grænseoverskridende områder, styrkelse af uddannelse og beskæftigelse, fremme af forskning og innovation med projekter på Greater Region-universitetet og Eucor European Campus. Sidstnævnte er baseret på samarbejde mellem universiteterne i Strasbourg og Haute-Alsace i Frankrig, Karlsruhes Institut for Teknologi i Tyskland samt universiteterne i Freiburg og Basel i Schweiz, hvor det er hensigten at opbygge et stort netværk af innovation og forskning langs Rhinen.

Hvilken virkning har den nylige franske territoriale reform haft på de operationelle programmer og forvaltningen af dem, som er forblevet hos regionerne, som de var før reformen?

Sammenlægningen af regionerne har ikke påvirket de operationelle programmer, som var blevet godkendt af Europa-Kommissionen. Den har dog haft direkte indflydelse på grænseoverskridende forhold. Oprettelsen af Grand Est-regionen har tvunget naboområderne til at organisere sig. I denne forbindelse har tyske forbundsstater som f.eks. Saarland, Rheinland-Pfalz og Baden-Württemberg lagt planer om at koordinere med hinanden, før de indgår i forhandlinger med os. ■

Den 26. oktober deltog kommissærerne Corina Crețu og Marianne Thyssen i et arbejdsseminar om den flerårige finansielle ramme og fremtiden for samhørighedspolitikken efter 2020, som var arrangeret af Foreningen af Franske Regioner, der har Philippe Richert, præsident for den nye Grand Est-region, som formand. MEP'er og repræsentanter for regionerne deltog også i seminaret.

Interview med kommissær Marianne Thyssen



Hvordan kan Europa hjælpe med at tackle udfordringen ved arbejdsløshed, især blandt unge?

Jean-Claude Juncker nævnte i sin tale om unionens tilstand i september sidste år, at beskæftigelse er højt prioriteret hos Kommissionen.

Udover Den Europæiske Fond for Strategiske Investeringer og strukturfondene, som støtter investeringer og dermed beskæftigelse, er det vigtigt at fremhæve to særlige områder, der tilbyder forskellige muligheder: Den Europæiske Socialfonds specifikke programmer til støtte af integration af unge på arbejdsmarkedet og Ungdomsbeskæftigelsesinitiativet. Kommissionen glæder sig over de resultater, der er nået indtil nu for dette initiativ: i alt 1,4 millioner unge har allerede modtaget hjælp, og Frankrig har udnyttet dette initiativ fuldt ud, så 220 000 unge i relevante regioner har fået hjælp til dato.

I tilgift til fremme af uddannelse, især på regionalt plan, har disse fonde gjort det muligt at øge støtten til unge, der søger at få arbejde eller kvalifikationer gennem kvalitetsinitiativer som f.eks. Ungdomsgarantien. Ikke desto mindre er der stadig plads til forbedring vedrørende identificering af de unge, som hverken er under uddannelse eller i beskæftigelse (NEET'er), og for hvem der stadig mangler nye initiativer, som skal finansieres.

Derfor har Kommissionen foreslået at tildele yderligere 1 milliard EUR til Ungdomsbeskæftigelsesinitiativet, som støtteberettigede medlemsstater skal supplere med et tilsvarende beløb fra deres allokering fra Den Europæiske Socialfond.

Forvaltning af strukturfondene er en konstant udfordring for mulige støttemodtagere. Er der planer om at forenkle dem yderligere?

Forenkling er en hjørnesten i vores initiativ til støtte af et »resultatbaseret budget« – det blev iværksat i 2015 for at støtte beskæftigelse og vækst med brug af det europæiske budget så effektivt som muligt.

Frankrig er allerede begyndt at anvende forenklede omkostningsmuligheder ved gennemførelsen af programmer, som er samfinansieret af Den Europæ-

iske Fond for Regionaludvikling og Den Europæiske Socialfond.

Desuden omhandlede den første delegerede retsakt, som Kommissionen vedtog i denne forbindelse, det franske nationale Ungdomsbeskæftigelsesinitiativ. Denne retsakt gjorde det muligt at understøtte en resultatbaseret tilgang til gennemførelse af ungdomsgarantiinitiativet. Lignende forslag inden for uddannelse drøftes med nogle af de franske regioner. i denne forbindelse vil jeg også gerne opfordre de koordinerende myndigheder til at spille en større rolle i udarbejdelsen og koordineringen af regionale forslag.

Endelig vil jeg gerne gøre opmærksom på, at Europa-Kommissionen i juli 2015 nedsatte en gruppe på højt plan om forenkling for modtagere af støtte fra de europæiske struktur- og investeringsfonde (ESI-fondene). Denne gruppe består af 12 eksperter, som rådgiver Kommissionen om, hvordan man kan reducere den administrative byrde for modtagere af støtte fra ESI-fondene. Den har især nydt godt af de franske myndigheders involvering: Generalkommissionen for territorial lighed, Generaldelegationen for uddannelse og erhvervsuddannelse samt Regionerne i Frankrig – og det vil jeg gerne takke dem oprigtigt for. ■

Interview med kommissær Corina Crețu



Hvilken rolle kan de nyligt sammenlagte franske regioner efter din mening spille i gennemførelsen af samhørighedspolitikken?

Den franske territoriale reform, som trådte i kraft den 1. januar 2016, omdannede den territoriale arkitektur i Frankrig ved at reducere antallet af regioner fra 22 til 13. De nye regioner fik også nye ansvarsområder; nu har de alene ansvaret for at støtte virksomheder, gennemføre politikker om uddannelse og beskæftigelse samt at igangsætte transportinitiativer, herunder regionale tog og busser, veje, lufthavne og havne. De forvalter også ungdomsuddannelser, samfundsplanlægning og store infrastrukturer. På denne måde er de nye regioner vores hovedsamtalepartnere ved gennemførelsen af samhørighedspolitikken.

Det giver mulighed for investeringer, som dermed kan være gensidigt for-

stærkende og bidrage mere effektivt til de europæiske mål, og hvor handlingsplanerne tilpasses til de særlige regionale og lokale omstændigheder. Desuden øger denne tilgang også ejerskabet over for aktioner på nationalt, regionalt og lokalt plan med kraftig inddragelse af partnere i overensstemmelse med partnerskabsprincippet.

En af de mange klager vedrørende EFRU er stadig gennemførelsen af statsstøttere reglerne. Tror du, at man kan anvende de samme metoder til forenkling, som er blevet anvendt på andre EU-instrumenter som f.eks. H2020?

Vores ramme for 2014-2020 omfatter allerede en bred vifte af forenklingselementer som f.eks. et fælles sæt regler for alle ESI-fonde, flere muligheder for forenklede omkostninger og e-samhørighed. Desuden omfatter midtvejsevalueringen af FFR lovgivningsforslag til en enklere og mere resultatorienteret tilgang. Vi har endvidere lyttet til et stort antal interessenter gennem gruppen på højt plan for forenkling for støttemodtagerne samt REFIT-platformen (programmet for målrettet og effektiv regulering).

Vi har dog muligvis nået grænsen for, hvad vi kan gøre inden for det eksisterende system. Uden at foregribe et fremtidigt forslag fra Kommissionen om FFR efter 2020 kan der være behov for

en mere grundlæggende gennemgang af den måde, som samhørighedspolitikken fungerer på.

For det første er der differentiering: Vi er nødt til at anerkende, at de institutionelle og administrative strukturer og kapaciteter er forskellige i medlemsstaterne. Det skal afspejles i gennemførelsessystemet.

For det andet bør vi bevæge os i retning af et enkelt sæt regler for finansiering med delt gennemførelse. Vi er selvfølgelig kommet et stykke vej ved at harmonisere reglerne for ESI-fondene, men der er stadig fondsspecifikke forskelle, som gør det komplekst. Derfor er vi nødt til at sætte alle kræfter ind på at gå i retning af et enkelt sæt regler i den næste finansieringsperiode, som omfatter alle investeringsfonde med delt forvaltning.

For det tredje er vi nødt til at skabe stærkere synergier med andre EU-instrumenter, især investeringsplanen, så vi kan få mest muligt ud af EU's budget.

I denne forbindelse er statsstøttere reglerne en af de største udfordringer for de kommende år. Statsstøttere reglerne bør ikke være en unødigt hindring for nem adgang til EU-finansiering. Problemet kræver dog grundig undersøgelse i konteksten efter 2020 og tæt samarbejde mellem de institutioner, der har ansvar for disse områder. ■



Østersøområdet kigger på fremtidige tendenser og udfordringer

Den Europæiske Unions strategi for Østersøområdet (EUSBSR) er den første makroregionale strategi, som Den Europæiske Union har udarbejdet. Den har til formål at styrke samarbejdet og fremme afbalanceret udvikling i denne store region, som tæller 80 millioner indbyggere — 16 % af befolkningen i EU — og otte lande (Sverige, Danmark, Estland, Finland, Tyskland, Letland, Litauen og Polen).

Det 7. strategiforum, med titlen **»En region, én fremtid — vision 2030 for Østersøområdet«**, løb af stablen 8.-9. november 2016 i Stockholm, Sverige. Forummet blev åbnet af kommissæren for regionalpolitik og bypolitik Corina Crețu, Sveriges statsminister Stefan Löfven og Finlands statsminister Juha Sipilä.

Omkring 1200 interessenter fra nationale og regionale regeringer, civilsamfundet, den private sektor, den akademiske verden og medierne deltog i mere end 40 tematiske workshops og seminarer for at drøfte en vision for 2030 og overveje, hvordan fremtidige tendenser og udfordringer kan imødegås gennem makroregionalt samarbejde.

Kommissær Corina Crețu påpegede følgende: *»I syv år har EU's strategi for Østersøområdet, den første makroregionale strategi nogensinde, gjort det muligt at samarbejde om udfordringer, der ikke kan klares på nationalt plan: Ren og sikker sejlads, tilpasning til klimaforandringer og forbedrede transportnet for at nævne nogle få, men der er mere at tage*

fat på. Især fornyet og vedvarende politisk vilje, effektive fælles ressourcer og kommunikationsindsats for at vise strategiens værditilvækst.«

Der blev præsenteret en fremsynsrapport (se linket nedenfor) — **»Mod 2030: Forberedelse af Østersøområdet til fremtiden«** — med forslag til drøftelser af, hvordan samarbejde kan være med til at give de bedste løsninger på fremtidige udfordringer.

De vigtigste tendenser, der blev identificeret for regionen, omfatter:

- ▶ ændringer i befolkningstryk og migrationsstrømme
- ▶ fornyelse af industrier og innovation
- ▶ udvidelse af de miljømæssige fokusområder og klargøring til klimaændringer
- ▶ ændring af demokratisk beslutningstagning og bedre samarbejde.

Et centralt spørgsmål i debatten omhandlede, hvilke problemstillinger der skal løses på makroregionalt plan, og hvilke der bedre kan håndteres på enten lavere eller højere forvaltningsplan.

De vigtigste områder, der blev udpeget til øget makroregionalt samarbejde, omfatter:

- ▶ miljø- og klimaudfordringer, som kun kan håndteres i fællesskab

Finlands statsminister Juha Sipilä til venstre, Sveriges statsminister Stefan Löfven til højre og Corina Crețu besøger den kreative lounge på forummet om Østersøstrategien >

- > fælles civilbeskyttelse, som kræver tværsektorielt samarbejde på tværs af landene
- > blå vækst, som omhandler de fælles ressourcer i Østersøen
- > øget tilsyn med shippingtransport i betragtning af de stigende transportmængder
- > sikring af langvarige samarbejdskulturer, som er vigtigt, hvis EUSBSR skal blive en succes.



Resultater og potentiale

Rapporten »**Tendenser, udfordringer og potentiale i Østersøområdet**« blev fremlagt og drøftet på en særlig session som en del af snakken om fremtidige tendenser og muligheder for makroregionalt samarbejde. Den indeholder resultaterne fra det territoriale overvågningssystem for Østersøområdet og indekset for potentiale i Østersøområdet. Begge redskaber viser de aktuelle resultater i Østersøområdet og gav input til drøftelser om potentialet for udvikling i makroregionen.

Det opdaterede **territoriale overvågningssystem for Østersøområdet** viste, hvordan de eksisterende uligheder ændrer sig. På nationalt plan er kløften mellem østlige og vestlige økonomier i Østersøområdet ved at lukke sig. Samtidig oplever alle lande øget polarisering på subnationalt plan. De største forskelle i dag findes inden for social udvikling. Finanskrisen lader også til at have ramt landdistrikter hårdere end andre typer regioner. Resultatet er en stigende koncentration af produktion, job og mennesker i byområderne i Østersøområdet. Desuden påpeger rapporten store miljømæssige udfordringer, som f.eks. luftkvalitet i byerne og eutrofieringsniveauer i Østersøen.

Indekset for regionalt potentiale i Østersøområdet klassificerer og analyserer resultaterne i alle 115 regioner i Østersøområdet. På denne måde kan de politiske beslutningstagere få indblik i regionale styrker og svagheder, og indekset kan anvendes til komparativ læring mellem

regionerne. Indekset er baseret på tre kategorier: demografisk potentiale, arbejdsstyrkens potentiale og økonomisk potentiale. Øverst på listen ligger Oslo-regionen i front, efterfulgt af naboregionen Akershus. De andre i top 10 er de fire hovedstadsregioner i henholdsvis Sverige, Danmark, Tyskland og Finland samt tre norske regioner (Rogaland, Hordaland og Sør-Trøndelag) og Hamborg-regionen i Tyskland.

En anden rapport, som blev fremlagt i Stockholm, »Toppen af Europa — Det går godt i dag, men hvordan mon det ser ud i morgen?«, giver et overblik over økonomiske tendenser i Østersøområdet, inklusive prognoser om investering, vækst og konkurrenceevne. Den bekræfter, at landene omkring Østersøen stadig har en god placering hvad angår konkurrenceevne og innovationsevne, og at velstanden fortsat øges i hele regionen. Der er dog også økonomiske bekymringer vedrørende den vedvarende erosion af regionens position på globale markeder. ■

FÅ MERE AT VIDE

<http://www.balticsea-region-strategy.eu/>

Styrkelse af den administrative kapacitet gennem medarbejderselvevaluering

Generaldirektoratet for Regionalpolitik og Bypolitik lancerer en række værktøjer, der skal forbedre forvaltningen og gennemførelsen af Den Europæiske Fond for Regionaludvikling og Samhørighedsfonden. De nye værktøjer omfatter også et værktøj til selvevaluering for medarbejdere, der arbejder med forvaltning af støtteprogrammerne, og formålet er at støtte personalets udvikling.

De resultater, som medlemslandene og regionerne er i stand til at skabe, afhænger i høj grad af kvaliteten af de offentlige forvaltningers administrative kapacitet. De tre faktorer, der har størst indvirkning på resultaterne, er strukturen i forvaltningerne, medarbejderne samt tilgængeligheden af egnede systemer og værktøjer. Findes der en ideel model for, hvordan forvaltningerne skal administrere støttemidlerne? Nej, der findes ikke én enkelt standardmodel, der passer til alle, men det er helt afgjort muligt at udpege en række nøglekompetencer, som kan forbedre resultaterne for en forvaltning, der har ansvaret for at forvalte midler.

For at hjælpe forvaltningerne i medlemslandene har Generaldirektoratet for Regionalpolitik og Bypolitik derfor udviklet en kompetenceramme og et tilhørende selvevalueringsværktøj. Målet er at opnå en højere faglighed i forvaltningen af midlerne og i sidste ende en større administrativ kapacitet hos de forvaltninger, der administrerer midlerne.

Værktøjerne kan hjælpe medlemslandene og regionerne til at styrke deres forvaltninger på en effektiv måde og identificere områder med mangel på kompetencer og kvalifikationer hos personalet, så man på denne måde kan fastlægge uddannelses- og rekrutteringsbehov. Resultaterne af selvevalueringen kan også bruges til at udvikle uddannelsesmoduler på både nationalt og europæisk plan vedrørende forvaltning af EFRU og Samhørighedsfonden.

GD Regio har allerede testet en pilotversion af selvevalueringsværktøjet internt. Denne øvelse bekræftede, at de opgaver og

delopgaver samt de 180 kompetencer, som selvevalueringsværktøjet dækker, er tilstrækkelige og hensigtsmæssige, men der blev dog foreslået nogle tekniske og driftsmæssige ændringer før udrulningen af systemet til en større brugergruppe. En af ændringerne er, at værktøjet vil blive tilpasset fra det nuværende Microsoft Excel-baserede format til en mere brugervenlig internetbaseret udgave, der kan tilpasses, så det bliver lettere at implementere og mere fleksibelt at bruge.

Fintuning

For yderligere at tilpasse selvevalueringsværktøjet bliver der i den nærmeste fremtid foretaget en pilotundersøgelse, der gennemføres af udvalgte forvaltninger i syv medlemslande med støtte fra et hold af konsulenter. Samarbejdet mellem de udvalgte forvaltninger og konsulenterne forventes afviklet over ca. seks måneder i første halvdel af 2017.

Konsulenterne vil følge, støtte og analysere pilotudrulningen af kompetencerammen og selvevalueringsværktøjet i medlemslandenes forvaltninger i hele kompetenceevalueringsperioden.

Konsulenterne får følgende opgaver:

- ▶ At tilpasse selvevalueringsværktøjet til behovene i de enkelte pilotforvaltninger
- ▶ At støtte ledende medarbejdere i forvaltningerne i indsamling af data fra selvevalueringer, som medarbejderne udfører i værktøjet, at bistå med aggregering af data på forvaltningsniveau og at hjælpe med analyse af de indsamlede og aggregerede data
- ▶ At identificere tiltag og vejlede om, hvordan de manglende eller utilstrækkelige kompetencer i pilotforvaltningerne kan styrkes eller udvikles på en effektiv måde
- ▶ At tilbyde skræddersyet vejledning vedrørende køreplaner og strategier for udvikling af personalet, på baggrund af en analyse af de aggregerede data fra de enkelte forvaltninger.



DELTAGERE I PILOTUNDERSØGELSEN AF SELVEVALUERINGSVÆRKTØJET

De ansvarlige myndigheder for de følgende programmer foreslås til deltagelse i pilotundersøgelsen af kompetencerammen og selvevalueringsværktøjet:

- > Østrig: Operationelt program for investeringer i vækst og beskæftigelse i Østrig i 2014-2020
- > Bulgarien: Operationelt program for miljø 2014-2020
- > Estland: Operationelt program for samhørighedspolitikfinansiering for 2014-2020
- > Grækenland: Regionalt operationelt program for det vestlige Makedonien
- > Ungarn: Operationelt program for miljø og energieffektivitet
- > Polen: Regionalt operationelt program for Dolnośląskie
- > Rumænien/Bulgarien: Grænseoverskridende samarbejdsprogram

Pilotundersøgelsen i de syv offentlige forvaltninger, der har ansvar for forvaltning af programmer under EFRU og Samhørighedsfonden, vil være med til at udpege de nødvendige tilpasninger af selvevalueringsværktøjet og gøre det muligt at foretage ændringer, før kompetencerammen og værktøjet gøres bredt tilgængelige.

Undersøgelsen vil også drage konklusioner om, hvad medlemslandenes forvaltninger og Europa-Kommissionen skal tage højde for for at sikre en vellykket fremtidig implementering af kompetencerammen. Dette vil så være en hjælp til at udarbejde retningslinjer til brugerne og anbefalinger til, hvordan man bedst kan fremme en bredere anvendelse af kompetencerammen og selvevalueringsværktøjet, især i de medlemslande, der har behov for at udvikle deres administrative kapacitet yderligere.

Resultaterne af undersøgelsen vil gøre det muligt at sprede brugen af kompetencerammen og selvevalueringsværktøjet i alle de forvaltninger i medlemslandene, der har ansvar for at forvalte midler fra EFRU og Samhørighedsfonden, fra midten af 2017. ■

FÅ MERE AT VIDE

<http://europa.eu/IPv34Pm>

BNP og mere: det sidste regionale indeks for social fremgang i EU

I oktober offentliggjorde den nyeste udgave af EU's regionale indeks for social fremgang (EU-SPI) resultaterne af foranstaltninger, der var blevet gennemført i 272 regioner i EU's medlemsstater.

»Social fremgang« defineres som et samfunds evne til at opfylde sine borgeres grundlæggende menneskelige behov, at stille byggesten til rådighed, der gør det muligt for borgere og lokalsamfund at forbedre og opretholde deres livskvalitet, samt at skabe de forhold, der sætter den enkelte i stand til at udnytte sit fulde potentiale. EU-SPI dækker tre brede dimensioner af social fremgang: grundlæggende menneskelige behov, grundlaget for velbefindende og muligheder. Hver af disse inddeles i fire underliggende komponenter, som beskrives af 50 sociale indikatorer og miljøindikatorer. Økonomiske indikatorer er bevidst ikke medtaget, og det betyder, at indekset måler social fremgang som sådan og ikke i form af økonomiske aspekter.

Måling af social fremgang kan danne grundlag for EU's regioners udviklingsstrategier. Det nye indeks har til formål at:

- ▶ hjælpe regionerne med at identificere ligestillede på alle niveauer af økonomisk udvikling, som de kan lære fra, og, hvor det måtte være relevant, at prioritere områder, de vil tage fat på i deres samhørighedspolitikprogrammer
- ▶ være sparringspartner for Kommissionen for at vurdere, i hvor høj grad EU-midlerne afhjælper de rigtige problemstillinger på de rigtige steder
- ▶ sætte GD for regionalpolitik og bypolitik i stand til at bidrage til debatten om »BNP og mere«.

Resultaterne er kommet

Resultaterne viser, at social fremgang er størst i de nordiske og hollandske regioner og lavest i de rumænske og bulgarske regioner. Den sociale fremgang er også stor i Østrig, Tyskland, Luxembourg, Irland og Storbritannien. Belgien og Frankrig har

også gode resultater, men begge har store variationer internt. Det største niveau af variation internt i et land findes i Italien, hvor de midterste regioner har bedre resultater end resten af landet.

Der er en stærk forbindelse mellem EU-SPI og bruttonationalprodukt (BNP) pr. indbygger. Dog indikerer forholdet, at der er muligheder for mere social fremgang uanset de økonomiske resultater, men at der også er risiko for mindre. I fattige regioner er hver ekstra euro i BNP pr. indbygger et tydeligt ekstra bidrag til social fremgang, og det gælder ikke i samme grad for de rige regioner. Det ses især i hovedstadsregioner: For eksempel har Bukarest, Bratislava, Prag, Bruxelles og London alle et relativt lavt SPI i forhold til deres BNP pr. indbygger. Andre regioner som de nordiske og de fleste af de hollandske klarer sig bedre end deres økonomiske niveau og scorer højere end deres BNP pr. indbygger indikerer.

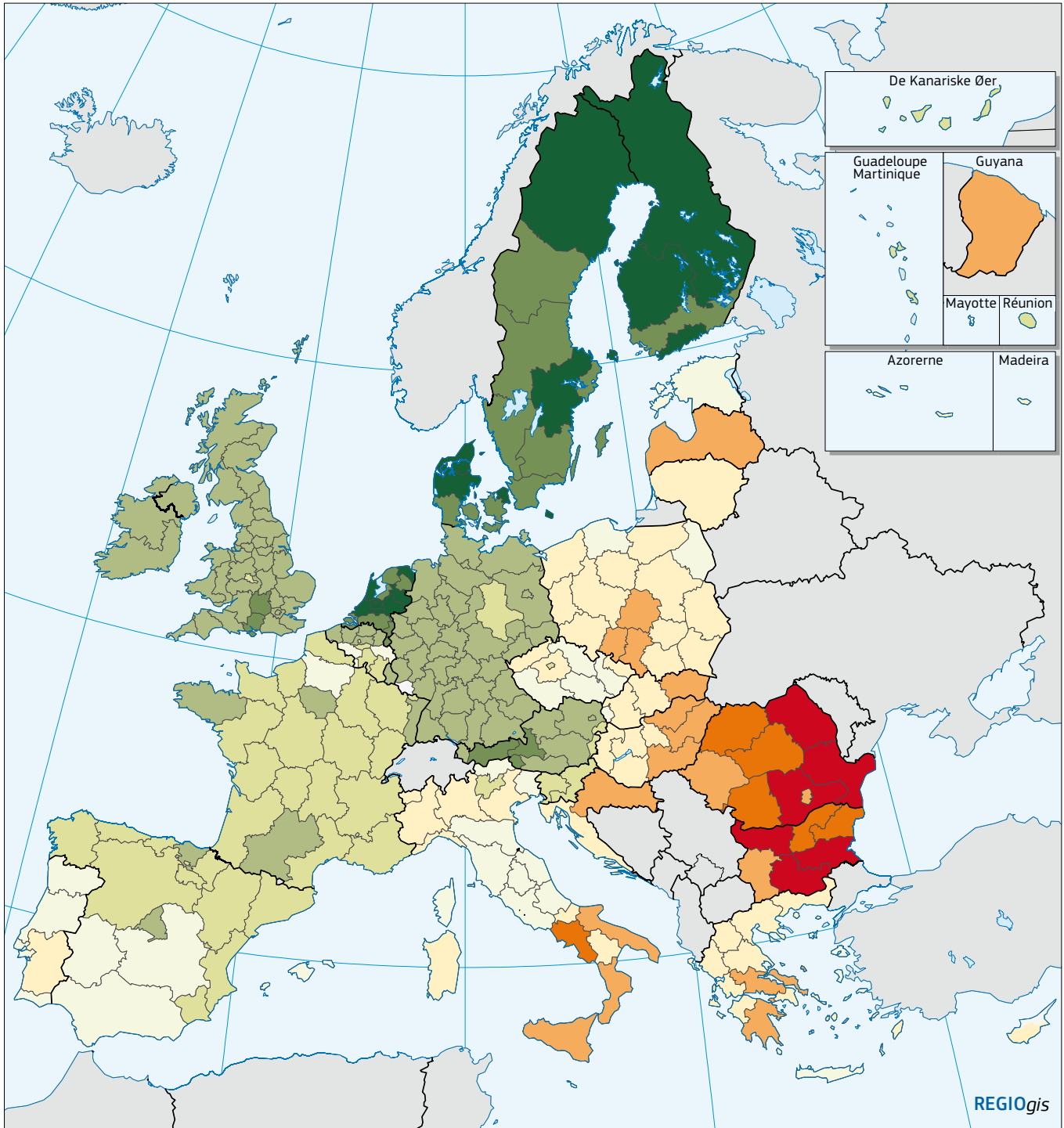
Med undtagelse af visse regioner i medlemsstater, som blev medlem af EU i 2004 eller senere, afslører EU-SPI, at de grundlæggende menneskelige behov opfyldes i stort set alle regioner i EU. Der er større variation for så vidt angår dimensionen »Grundlaget for velbefindende«, hvor kun de nordiske medlemsstater, Nederlandene og Irland scorer godt i alle regioner. »Muligheder« har de største forskelle, og mange regioner i Syd- og Østeuropa scorer lavt.

EU's regionale indeks for social fremgang er resultatet af et treårigt samarbejde mellem Generaldirektoratet for Regionalpolitik og Bypolitik¹, Social Progress Imperative og Orkestra — et baskisk institut for konkurrenceevne. Det følger den overordnede ramme for det globale indeks over social fremgang og er tilpasset til EU ved at bruge indikatorer, der primært stammer fra Eurostat-data. ■

FÅ MERE AT VIDE

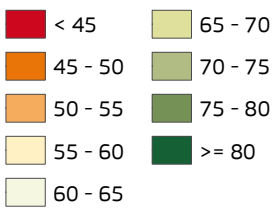
<http://europa.eu/!Dg69Mv>

¹ EU's regionale indeks for social fremgang er ikke oprettet med henblik på allokering af midler og er ikke bindende for Europa-Kommissionen på nogen måde.



EU's indeks for social fremgang

Index



Kilde: DG REGIO



© EuroGraphics Association for de administrative grænser

FASTLÆGGELSE AF ET GLOBALT BENCHMARK FOR REN SKIBSFART

**SAMLET STØTTE:
1 352 900 EUR**

**EU'S BIDRAG:
1 088 500 EUR**



Panorama har talt med Koordinator Andrius Sutnikas fra Klaipeda Science and Technology Park i Litauen om MarTech LNG-projektet og hvordan det har bidraget til at gøre den sydlige del af Østersøen til et globalt knudepunkt for transport af flydende naturgas (LNG).

Med de nye EU-regler, der skal fremme en omlægning af skibsfarten til brug af mere miljøvenlige brændstoffer, har shippingsektoren i landene omkring det sydlige Østersøområde været tvunget til at foretage hurtige tilpasninger. De otte europæiske partnere i MarTech LNG-projektet, som støttes af EU, så en mulighed for at udnytte LNG-in-

dustrierne som katalysator for regional vækst og udvikling og for at transformere det sydlige Østersøområde til et mønsterområde for ren skibsfart.

Panorama: Hvordan kom projektet i stand?

Andrius Sutnikas: Litauen og Polen besluttede sig for at foretage omfattende investeringer i energisikkerhed og energiuafhængighed. Universiteterne og virksomhederne i vores netværk ville naturligvis gerne vide, hvordan de kunne få gavn af projektet og en mulig ny energikilde. Vi igangsatte derfor projektet med det formål at skabe en værdikæde på tværs af landene i det sydlige Østersøområde.

Hvilke udfordringer eller muligheder var projektet baseret på?

De lokale virksomheder og universiteter havde ikke de rette kompetencer inden for LNG til at kunne udvikle nye forretningsmodeller og teknologiske løsninger. Efter at have undersøgt mulighederne blev vi klar over, at shippingsektoren kunne blive et af de vigtigste markeder, fordi de nye miljøregler skulle indføres. Vi forvandlede miljøudfordringerne til forretningsmæssige fordele med yderligere investeringer fra skibsføretøjerne, og dermed skabte vi nye job og teknologisk udvikling for de maritime erhverv i regionen. Nu er de polske og litauiske skibsværfter mar-

kedsledere inden for LNG-drevne skibe. Det sydlige Østersøområde er ved at blive et mønsterområde for ren skibsfart med en ekspertise, der kan eksporteres til andre regioner.

Hvordan fandt i og fik overført den teknologiske ekspertise, der var behov for?

KSTP var projektleder, og vi inddrog otte partnere fra fem lande. MarTech LNG uddannede 200 eksperter, fandt frem til de forskningsmæssige profiler inden for LNG-forskning i regionen og etablerede en kompetenceudviklingsplatform på erhvervssamarbejdsportalen golng.eu, som er et frit tilgængeligt kompendium af LNG-forskningsundersøgelser inden for områder som likvefaktion, maskineri, landbaserede og små LNG-anlæg, sikkerhed og miljø, tendenser i handlen og markedsudviklingen. Vi afholdt også 14 teknologiseminarer, hvor regionale interessenter fik adgang til de nyeste avancerede teknologier.

MarTech LNG kickstartede 10 nye erhvervsprojekter på 20 B2B-møder. Desuden afholdt vi høringer om mulighederne for at gennemføre licitationer for store LNG-teknologiprojekter: LNG-bunkring for et short-sea-fartøj i Danmark, LNG-terminalkapacitet i Klaipeda og en ny færgerute mellem Świnoujście og Klaipeda, der forbinder to store LNG-knudepunkter i regionen.

Hvilken rolle spillede finansieringen fra EU?

EU-finansieringen bidrog til at fremme teknologisk udvikling og forretningspartnerskaber, som har tilført projektet omkring 46 millioner euro. Det havde ikke været muligt uden europæisk investering.

Var det vanskeligt at etablere forsyningskæder mellem landene?

De største udfordringer var at opbygge bæredygtige værdikæder og tilbyde teknologiske løsninger til de nye LNG-forretningsmodeller på grund af de forskellige sektorer og kulturer. Vi satte os dog som målsætning at tilbyde en konkurrencemæssig fordel for de forskellige sektorer i forretningspartnerskabet. Det skabte en forståelse for, at vi skal løse udfordringer i global målestok, og for at være konkurrencedygtige er vi nødt til at anlægge et internationalt perspektiv, der omfatter både produktionskapaciteten i øst og teknologien i nord.

Hvad har regionen fået ud af projektet?

Vores primære fokus var regionens energi- og marineteknologisektorer, men vi har også skabt kritisk masse for udvikling af LNG-infrastruktur i havne og byer samt forskningsdata, der kan understøtte beslutningerne i offentlige såvel som private enheder. Værftsindustrierne omkring den sydlige Østersø har uden tvivl høstet store fordele og er blevet globale ledere på området. Vi har opbygget partnerskaber, der vil understøtte en LNG-baseret forretningsmodel i regionen. Hvis alle de forretningsmuligheder, som er opstået under projektet, bliver udnyttet, kommer vi til at skabe

mindst 400-500 job. Vi forventer, at aktiviteterne kommer til at udvikle sig med kvantespring i fremtiden.

Hvordan fik i de store multinationale selskaber involveret?

I projektforløbet besøgte vi en af de store globale LNG-kongresser for at øge kendskabet til den regionale LNG-værdikæde. Det tiltrak opmærksomheden hos virksomheder som GE, Shell, Emerson og Wärtsilä, som var interesserede i at stille kapacitet til rådighed for den teknologiske udvikling og innovation i regionen. Projektet har fortsat tæt kontakt til disse partnere.

Hvilke andre muligheder for forretningsmæssig innovation kunne i konstatere?

En enkelt havn eller by alene kan aldrig blive konkurrencedygtig i denne nye industri. Det kræver en værdikæde at udvikle de produkter og serviceydelser, der efterspørges globalt. MarTech LNG arbejder med både teknologisk og organisatorisk innovation. Projektet anbefalede et paradigmeskift inden for skibsbrændstof for at opnå både miljømæssige og økonomiske effekter. Naturgas er det reneeste af de fossile brændstoffer, vi har til rådighed. Desuden viser prisprognoserne for marinegasolie, at LNG-drevne fartøjer muligvis har de laveste samlede driftsomkostninger trods den højere initialinvestering sammenlignet med andre eksisterende teknologier som for eksempel røggasrensning.

Det tværnationale kompetencenetværk omfatter nu 200 eksperter med den nyeste viden om LNG-teknologi, sikkerhed og forretningsanalyser.

Hvilke erfaringer har i gjort jer, der kan bruges senere?

MarTech LNG-projektet har udviklet tværnationale forsyningskæder, som sikrer regionen den maksimale udnyttelse af den nye LNG-industris økonomiske potentiale med forretningsinvesteringer til en værdi af 46 millioner euro. Den økonomiske effekt forventes at blive endnu større i fremtiden. MarTech LNG er bredt anerkendt som den igangsatte, der skaffede en lang række investeringer til skibsværfts- og bunkringsektoren.

Tidligere var diskussionerne vedrørende LNG i det sydlige Østersøområde sporadiske og drejede sig primært om energiuafhængighed, navnlig i Polen og Litauen. I dag har vi en intelligent tværnational klynge bestående af havne, skibsværfter, skibsredere, teknologi- og bunkringudbydere i det sydlige Østersøområde, der får større og større fremdrift. Projektet har udløst en hel kæde af aktiviteter til teknisk og forretningsmæssig innovation inden for intelligent specialisering i det sydlige Østersøområdes maritime industrier, og det har samtidig skabt teknologiske synergier mellem havneaktiviteter i tilknytning til LNG og andre aktiviteter, som for eksempel ammoniakafkøling. MarTech LNG er et eksempel på, hvordan bløde foranstaltninger og tværnationale samarbejder kan skabe grobund for økonomisk vækst og jobskabelse. ■

LÆS MERE:

Klaipeda Science and Technology Park:
www.kmtp.lt
 LNG-værdikæden: www.golng.eu



PROJEKTER

NATURRESSOURCER DRIVER ET GRØNT DATACENTER I EPIRUS

**SAMLET INVESTERING:
8 347 900 EUR**

**EU-BIDRAG:
8 347 900 EUR**

Projektet GreenDC, som er under udvikling ved floden Louros, har en markant betydning for kendskabet til og udvikling af IKT i den græske region Epirus.

I de senere år har de hastige fremskridt inden for internet samt informations- og kommunikationsteknologier ført til et endnu større behov for store datacentre, der kan hoste de enorme computerressourcer, som driver vores globale digitale økonomi. Centrene bygges til formålet og bruger enorme mængder energi, og det øger mængden af drivhusgasser, som udledes med skadelig virkning på klimaet og miljøet.

Moderne computere genererer store mængder varme, og en betydelig del forbruges af datacentre til aircondition og kølesystemer. Projektet GreenDC (Grønt Datacenter), som er samfinansieret af Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) under det operationelle program »Digital konvergens 2007-2013«, har som formål at nedsætte computercentrenes strømforbrug ved at anvende genanvendelige, alternative og bæredygtige energikilder.

Takket være projektets miljøvenlige design vil det samlede strømforbrug blive nedsat med over 50 % i forhold til strømforbruget på almindelige datacentre, og det vil være gavnligt for miljøet.

Kildemateriale

GRNET, det græske forsknings- og teknologinetværk, anvender miljøvenlige løsninger til at udvikle sine egne datacentre for at opfylde den voksende efterspørgsel efter computerressourcer, som er billigere i drift. I denne forbindelse har det udviklet projektet GreenDC, hvor naturen leverer det kolde vand, der skal bruges til de konventionelle kølere i datacentrets airconditionssystem.

Til forskel fra de fleste it-projekter er GreenDC placeret langt fra de populære byområder, ved bredden af floden Louros ved siden af et hydroelektrisk kraftværk, som drives af Public Power Company Renewables. Koldt vand pumpes fra floden og ind i datacentrets airconditionssystem, hvor varmevekslere anvender det til at køle det indvendige vandkredsløb i stedet for at anvende strømforbrugende kølere.

Datacentret er fuldt udviklet i seks præfabrikerede containere, som huser it-udstyret, strømforsynings- og UPS-systemerne, en mellemspændingsunderstation, kølesystemet, en reservegenerator og personalets kontor. Driften er fuldt ud ubemandet, og al overvågning og administration udføres eksternt fra GRNET, takket være de omfattende automatiserings- og sensorsystemer samt videobilleder.

For tiden hostes der 200 topmoderne servere, og centret tilbyder avancerede tjenesteydelser som f.eks. cloudcomputing til GRNET's brugerbase. Det gør også en betydelig indsats for at forbedre kendskabet til IKT og udvikle relevant teknologisk knowhow ved at stimulere interaktioner med lokalsamfundet og akademiske institutioner i hele Epirus-regionen. ■

FÅ MERE AT VIDE

<http://www.grnet.gr>

PROJEKTER

DUTCH GAME GARDEN OPFOSTRER GAMINGTALENTER

**SAMLET INVESTERING:
4 000 000 EUR**

**EU-BIDRAG:
1 600 000 EUR**

Den hollandske gamingindustri er blevet styrket med oprettelsen af Dutch Game Garden, som er et væksthus for nye virksomheder, der tilbyder et innovativt netværkssted og tjenesteydelser til etablerede brancheførende virksomheder, og som opfoster nye talenter.

Ved at oprette Dutch Game Garden (DGG) har Nederlandene foretaget en betydelig investering i gamingsektoren. Det innovative væksthus for nye virksomheder har til formål at opdyrke talent i branchen. DGG startede i 2008, og det er siden vokset til at være et levende lokalsamfund, som har tiltrukket en række innovative virksomheder og ekspertise.

Dette væksthus for nye virksomheder og centrum for arrangementer vedrørende gamingindustrien har vist sig at være et unikt og frodigt koncept både i Nederlandene og internationalt, fortæller DGG's kommunikationschef Eline Muijres. Før 2008 led branchen af en mangel på synlighed, og den var ikke i stand til at koordinere og yde støtte til nye opstartsvirksomheder, siger hun. DGG har gjort det muligt for Nederlandene at oprette et netværk af fagfolk samt at tiltrække nye talenter.

Mellem 2008 og 2014 har der været ca. 75 virksomheder i DGG's hovedkvarter i Utrecht og på andre lokationer i Hilversum og Breda. Det har skabt over 200 job og genereret 6 millioner EUR i omsætning. DGG har også ydet støtte til mere end 500 virksomheder i form af rådgivning, drøftelser og matching.

DGG er vært for en lang række arrangementer, inklusive de berømte netværksfrokoster for potentielle kunder, studerende, undervisere og investorer. Det årlige Indigo-arrangement er en vigtig udstillingsplatform for de bedste hollandske spiludviklere, hvor de kan fremvise deres arbejde. Andre aktiviteter omfatter mesterklasser for lovende talenter, »game jams« og workshops. Til dato har over 22 000 personer deltaget i DGG-arrangementer.

»Dutch Game Garden er hurtigt blevet et velkendt koncept såvel i som uden for Nederlandene. Det er et sted fyldt med gaming- og

teknologivirksomheder, drevet af et opstartsstøtteprogram, adskillige netværksarrangementer, hundredvis af publikationer og nye lokationer, som dukker op over hele landet. Denne kombination af gensidigt forstærkende aktiviteter gør os unikke i Nederlandene og i udlandet«, fortæller DGG's administrerende direktør Jan-Pieter van Seventer.

Seriøs gaming

DGG huser en bred vifte af gamingvirksomheder med international rækkevidde, som udvikler applikationer, der enten er underholdningsfokuserede eller anvendt gaming.

Faktisk har DGG gået forrest i at støtte »seriøs gaming« — en kategori, som anvender gamingteknikker til at undervise eller uddanne brugere i bestemte emner som f.eks. ældrepleje og patientsikkerhed. Under et besøg hos DGG i 2015 var den europæiske kommissær for regionalpolitik Corina Crețu især imponeret over deres aktiviteter på dette område.

DGG har også udvidet sine aktiviteter til at omfatte mentorordninger for virksomheder inden for applikationsudvikling, online-kampagner og interaktivt design, ligesom de støtter game-udvikling. Det har anvendt projektmidler til at yde mere støtte og et bredere udvalg af væksthusydelser til flere virksomheder, samt til at flytte til mere moderne lokaler. Der er også gjort en indsats for at tilskynde den hollandske branche til at deltage på internationale messer og for at øge branchens synlighed gennem samarbejder om mere end 1250 artikler til digitale, trykte og audiovisuelle medier.

Den samlede investering i projektet »Dutch Game Garden« er 4 000 000 EUR, hvoraf EU's Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) bidrog med 1 600 000 EUR gennem det operationelle program »Beskæftigelse og konkurrenceevne i den vestlige del af Nederlandene« for programmeringsperioden 2007-2013. ■

FÅ MERE AT VIDE

www.dutchgamegarden.nl

En fælles vision for samhørighedspolitikken efter 2020



Konferencen for maritime randområder og Europa-Kommissionens GD REGIO arrangerede en stor konference i Bruxelles i oktober for at drøfte samhørighedspolitikken vigtige rolle i Den Europæiske Unions fremtid. Målet med arrangementet
»Samhørighedspolitikken rolle i opfyldelsen af EU's prioriteter«
var at legitimere samhørighedspolitikken rolle i at opfylde EU's prioriteter og at vise, at det er meget mere end blot en pose penge.

Enrico Rossi, regionsformand i Toscana og viceformand for Konferencen for maritime randområder, talte med *Panorama* om vigtigheden af arrangementet og konferencens syn på samhørighedspolitikken efter 2020.

Hvad er dit personlige feedback på dette års europæiske uge for regioner og byer?

Dette års europæiske uge for regioner og byer gav regioner i hele Europa mulighed for at vise deres evne til at skabe vækst og job, at gennemføre Den Europæiske Unions samhørighedspolitik og at bevise vigtigheden af det lokale og regionale plan for god europæisk regeringsførelse.

For konferencen for maritime randområder og de 160 maritime randområder, den repræsenterer i hele Europa, var den europæiske uge for regioner og byer en mulighed for at få lov til at organisere dette vigtige arrangement og give et regionalt perspektiv på samhørighedspolitikken fremtid. Med konkrete eksempler præsenteret af vores medlemsregioner påviste konferencen den rolle, som samhørighedspolitikken spiller i at opfylde EU's prioriteter, forbedre investeringsforholdene og opnå territorial, økonomisk og social samhørighed.

Vi viste, at De Europæiske Struktur- og Investeringsfonde bidrager til europæi-



ske prioriteter som f.eks. migration, klimaforandringer og SMV'ers vækst. Vi påviste også, hvordan samhørighedspolitikken er med til at skabe de rette vilkår og betingelser for bæredygtige og længerevarende investeringer.

Hvad er Konferencen for maritime randområders syn på, hvordan det går med finansieringsperioden 2014-2020?

Investering er en af EU's vigtigste prioriteter, hvis ikke den vigtigste. Det er en tydelig prioritet for Juncker-kommissionen for perioden 2014-2020, og Konferencen for maritime randområder støtter denne vision fuldt ud. Af denne årsag vil vi sikre, at samhørighedspolitikken anerkendes som EU's vigtigste investeringspolitik.

Derfor opfordrer Konferencen for maritime randområder Europa-Kommissionen og dens formand Jean-Claude Juncker til at anerkende det reelle potentiale og den styrke, som Europas regioner rummer. Vi ser hen imod fremtiden og EU's strategi efter 2020, hvor det næste sæt politikker og finansieringsprogrammer begynder.



^ Eleni Marianou, generalsekretær for Konferencen for maritime randområder



^ Normunds Popen, vicegeneraldirektør for gennemførelse, Europa-Kommissionens Generaldirektorat for Regionalpolitik og Bypolitik

Vi er glade for den indsats, der skal forenkles gennemførelsen af programmerne med delt forvaltning, yderligere midler til Ungdomsbeskæftigelsesinitiativet, udvidelse af SMV-initiativet og oprettelsen af en investeringsprioritet vedrørende integration af migranter. Disse er alle meget positive forslag fra Europa-Kommissionen, som blev bekendtgjort som en del af midtvejsevalueringen af EU's budget.

Hvad er Konferencen for maritime randområders vision for perioden efter 2020?

EU-projektet står ved en kritisk skillevej, og vi har nu muligheden for at modernisere samhørighedspolitikken, så den bliver kernen i et reformeret EU. Vores vision for politikens fremtid er klar: Samhørighedspolitikken er mere end blot finansiering, det er en politik, som er forankret i EU-traktaten, og som opfylder EU's prioriteter i alle områder i Europa.

Det er vores pligt som regioner at vise, at denne politik giver mange andre fordele. Vi var meget glade for, at denne vision er fælles for os og kommissær Corina Crețu, som vi så det på konferencen om EU's budget med fokus på resultater.

Hvordan vil Konferencen for maritime randområder bidrage til forberedelserne til perioden efter 2020?

Vi har flere forslag til, hvad der skal ændres for at modernisere samhørighedspolitikken. De maritime randområder, vi repræsenterer, har vedtaget et holdningsdokument, som understreger, at samhørighedspolitikken er væsentlig for vækst i hele Europa, og at den skal styrkes, hvis EU's skiftende prioriteter skal opfyldes. Politikken skal moderniseres og formes, så den bliver kernen i en reformeret Europæisk Union.

Samhørighedspolitikken er ikke blot en pose penge; den danner bro over regionale uligheder og skaber vækst og job, og derfor er den vigtigere end nogensinde. Vi anmoder indtrængende Europa-Kommissionen om at udarbejde en langsigtet europæisk strategi for investering ved at kombinere styrkerne ved samhørighedspolitikken og Den Europæiske Fond for Strategiske Investeringer.

Vi opfordrer også Kommissionen til at foretage store ændringer for at forenkles politikken for støttemodtagere og forvaltningsmyndigheder, og vi beder om at få et fælles sæt regler for alle fem Europæiske Struktur- og Investeringfonde. ■

.....
FÅ MERE AT VIDE

<http://www.crpm.org/>

RETNINGSLINJER FOR BEDSTE PRAKSIS FOR IKT



Der er blevet udgivet en ny brochure, som har til formål at hjælpe forvaltningsmyndigheder og offentlige myndigheder med at udforme og gennemføre IKT-investeringer effektivt. Vejledningen indsamler historier om vellykkede projekter fra hele EU på områder som f.eks. e-forvaltning, e-sundhed og e-læring samt bredbåndsinfrastruktur og netværksapplikationer. Målet er at inspirere forvaltningsmyndigheder og offentlige myndigheder til at forbedre adgangen til samt brugen og kvaliteten af IKT, som er angivet for det tematiske mål 2.

FÅ MERE AT VIDE

<http://europa.eu/!Yb39tW>

NYE KAUTIONSAFTALER UNDER SMV-INITIATIVET I BULGARIEN

Der er blevet underskrevet nye aftaler mellem Den Europæiske Investeringsfond (EIF) og finansielle formidlere i Bulgarien under SMV-initiativprogrammet. Seks måneder efter søsætningen af programmet er der blevet underskrevet fem aftaler med United Bulgarian Bank, Raiffeisenbank Bulgaria, UniCredit Bulbank, ProCredit Bank og CIBANK. De forventes at udløse 385 millioner EUR i finansiering til SMV'er i landet. »Bulgarien ligger i den førende gruppe af medlemsstater, som får støtte fra dette innovative samhørighedspolitikprogram, og disse aftaler viser konkret, at SMV-initiativet skaber resultater«, sagde kommissær for regionalpolitik Corina Crețu.

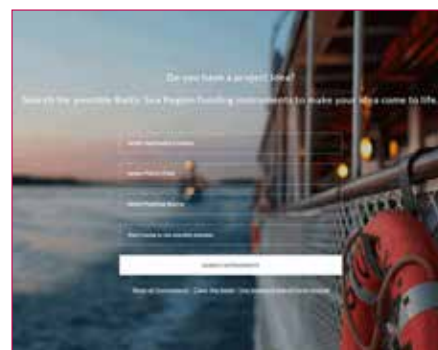
SMV-initiativet er et finansielt instrument, som er udviklet i fællesskab mellem Kommissionen og Den Europæiske Investeringsbank (EIB). Den er en del af et bredere initiativ, som opfordrer medlemsstaterne til at fordoble det beløb, der investeres fra samhørighedspolitikmidler gennem finansielle instrumenter, i overensstemmelse med målene for investeringsplanen for Europa. »Jeg håber, at disse nye aftaler vil overtale andre medlemsstater til at gå med i initiativet«, tilføjede kommissær Corina Crețu.

FÅ MERE AT VIDE

http://www.eif.org/what_we_do/guarantees/sme_initiative/smei_bulgaria/index.htm

DEN BALTISKE FINANSIERINGSPORTAL ER I LUFTEN

Et nyt redskab til søgning efter finansiering til projekter i Østersøområdet er blevet udviklet af INTERACT og Det Svenske Institut. Den baltiske finansieringsportal er en fortegnelse over mere end 300 finansieringsinstrumenter, som giver mulighed for samarbejde i Østersøområdet.



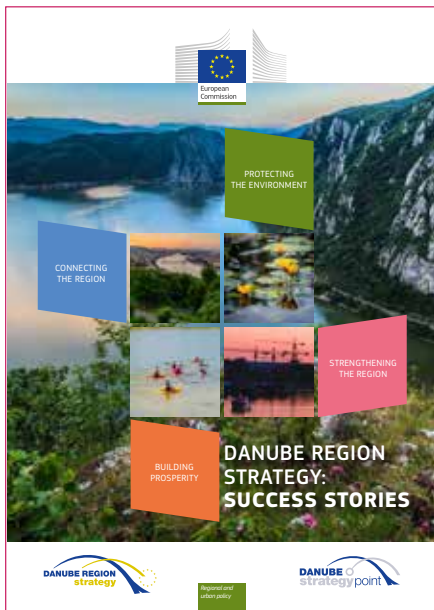
Den baltiske finansieringsfortegnelse omfatter mere end 300 finansieringsinstrumenter. De dækker offentlige og private finansieringskilder fra alle Østersølande (Tyskland, Polen, Danmark, Sverige, Finland, Estland, Litauen og Letland) samt ikke-EU-lande som f.eks. Norge og Rusland. Desuden er der medtaget finansieringsprogrammer, som gælder i hele EU.

Merværdien af denne portal er, at mange af finansieringsinstrumenterne for første gang præsenteres på engelsk. Der findes mere detaljerede oplysninger på originalsproget og på de forskellige instrumenters egne websteder.

FÅ MERE AT VIDE

<http://funding.balticsea-region.eu/>

DONAU-REGIONEN FOKUSERER PÅ INNOVATION



Det 5. årlige forum for EU's strategi for Donauområdet (EUSDR) blev afholdt den 3.-5. november 2016 i Bratislava, med overskriften »Innovative strømme: Vand, viden og innovation i Donauområdet«. I løbet af åbnings-sessionen drøftede over 800 interessenter fra hele regionen fremtidige udfordringer og muligheder på to plenarforsamlinger og i seks workshops. Drøftelserne omfattede at gøre brug af muligheden for at kombinere forskellige midler (herunder private midler) til at finansiere projekter samt forskning og innovations væsentlige rolle, især intelligent specialisering, fokus på unge forskere (f.eks. skatteincitament for at modvirke forskerflugt) samt indsats for at udvikle en fælles strategi for tilpasning til klimaforandringer for hele Donauområdet.

Der er blevet udarbejdet en ny brochure, som skal markere strategiens femårs jubilæum, for at udbrede kendskabet til de markante resultater, der nu viser sig.

FÅ MERE AT VIDE

<http://europa.eu/!JM99Nm>

FOKUS PÅ FIRE MAKROREGIONALE STRATEGIER

INTERACT-programmet har udgivet den allerførste publikation, som dækker alle fire makroregionale strategier i EU. »Makroregionale strategier i skiftende tider — EUSBSR, EUSDR, EUSALP og EUSAIR går fremtiden i møde sammen« giver en oversigt over problemstillingerne vedrørende de fire strategier og sigter mod at gøre interessenterne bekendt med strategier i andre makroregioner. Målet er at lette samarbejde og peer-to-peer-aktiviteter mellem strategier i fremtiden.

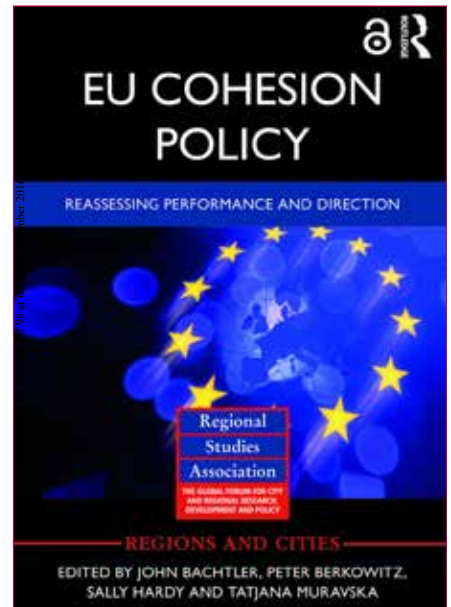


Publikationen indeholder synspunkter fra eksperter og en spændende quiz, hvor læseren kan teste sin viden om makroregionale strategier.

FÅ MERE AT VIDE

<http://europa.eu/!WD86hd>

EU'S SAMHØRIGHEDSPOLITIK — REVURDERING AF RESULTATER OG RETNING



Denne bog samler akademikere, medlemmer af europæiske institutioner og politiske beslutningstagere på regionalt og lokalt plan og vurderer EU's samhørighedspolitikens resultater og retning i forhold til de mest betydelige reformer af politikken igennem en generation. De politikændringer, der blev indført i 2013 som svar på tidligere kritik af politikens effektivitet, har tilpasset De Europæiske Struktur- og Investeringfonde til Europa 2020-strategien og indført foranstaltninger til forbedring af strategisk samhørighed, resultater og integreret udvikling. Bogen er udgivet med Open Access, hvilket betyder, at den kan downloades gratis.

FÅ MERE AT VIDE

<http://www.tandfebooks.com/action/showBook?doi=10.4324/9781315401867>

NYHEDER [KORTE NYHEDER]

EU INVESTERER I POLSK TRANSPORTINFRASTRUKTUR

Europa-Kommissionen har godkendt tre »større projekter«, så der i alt tildeles 350 millioner EUR fra EFRU og Samhørighedsfonden. Målet er at forbedre regional og international konnektivitet samt at strømline trafikken i nærområdet eller langs den baltiske-adriatiske korridor i det transeuropæiske transportnet (TEN-T).

Det første projekt, som vil få 93,5 millioner EUR fra Samhørighedsfonden, dækker anlæggelse af en omfartsvej i nærheden af byen Radom i regionen Mazowieckie på motortrafikvejen S7. Målet er at reducere trafikophobningen omkring byen og samtidig sikre en hurtig forbindelse til internationale vejnet. Det andet projekt, hvortil

der allokeres 154 millioner EUR fra Samhørighedsfonden, finansierer forbedringer langs motortrafikvej S8 i regionerne Mazowieckie og Podlaskie, med henblik på at lette adgangen til de interregionale forbindelser til TEN-T-vejnettet. Endelig er der det sidste projekt, til en værdi af 103,5 millioner EUR, som skal finansieres af Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, der omfatter tegning og anlæggelse af to omfartsveje i regionen Kujawsko-Pomorskie i nærheden af byerne Inowrocław og Brodnica. Disse omfartsveje vil afhjælpe trafikophobningen i bymidterne. ■

FÅ MERE AT VIDE

ESIF: <http://europa.eu/lvp47kw>

BERIGTIGELSE

På side 41 i *Panorama 58* havde der sneget sig en fejl ind i det sidste afsnit i artiklen fra Marjorie Jouen med titlen »Sikring af fremtidig politisk samhørighed efter 2020«. Teksten skulle være: »Det er nødvendigt at fremme territorialt samarbejde som en metode til at gennemføre regionale investeringsprogrammer mellem byer og landdistrikter, kyst- og bjergområder og lokale myndigheder, i tilgift til at udgøre en specifik målsætning« i stedet for »Det er nødvendigt at fremme territorial konkurrence som en metode til at...«.

Vi beklager fejlen og undskylder for eventuelle misforståelser.



KALENDER

30.-31. MARTS 2017

Bruxelles (BE)

Forum for regionerne i den yderste periferi

26.-27. JUNI 2017

Bruxelles (BE)

Samhørighedsforummet

JUNI 2017

Lokalitet skal bekræftes

RIS3-konference

9.-12. OKTOBER 2017

Bruxelles (BE)

Europæisk uge for regioner og byer

10. OKTOBER 2017

Bruxelles (BE)

RegioStars Awards Ceremony

JURIDISK MEDDELELSE

Hverken Europa-Kommissionen eller personer, der handler på vegne af Kommissionen, kan gøres ansvarlige for anvendelsen af oplysningerne i denne publikation eller for eventuelle fejl, som den trods omhyggelig gennemarbejdning måtte indeholde.

Denne publikation er ikke udtryk for Europa-Kommissionens officielle holdning.

Luxembourg: Den Europæiske Unions Publikationskontor, 2016

ISSN 1725-812X

© Den Europæiske Union, 2016

Gengivelse er tilladt med kildeangivelse.

(*) Rettighederne til de relevante billeder er kun givet til brug i bladet *Panorama* (59. udgave) og ikke til nogen anden brug. I forbindelse med *Panorama* 59 og de oversatte udgaver af det må billedet gengives — billedet må ikke gengives til noget andet formål.

I forbindelse med brug/gengivelse af materiale fra tredjemand, der er beskyttet af ophavsret og angivet som beskyttet, skal der indhentes tilladelse fra ophavsretsindehaveren(-erne).

Printed in Belgium

Dette blad er trykt på engelsk, fransk, tysk, bulgarsk, græsk, spansk, italiensk, polsk og rumænsk på genbrugspapir. Det er tilgængeligt på internettet på 22 sprog på: http://ec.europa.eu/regional_policy/da/information/publications/panorama-magazine/

Indholdet i denne udgave blev færdiggjort i december 2016.

FOTOGRAFIER (SIDER):

Omslag: © iStock, xeni4ka
Side 4: © Jan Olbrycht URBAN Intergroup
Side 5: ©Joan Clos UN-Habitat
Side 7: © Europa-Kommissionen
Side 10: © iStock, xeni4ka
Side 11: © Thinkstock
Side 14, 15: © Europa-Kommissionen
Side 18, 19, 20, 21: © Europa-Kommissionen

Side 22: © ADR for Det Nordøstlige Rumænien /
Alliancen af Provinser i den Nordlige Del af
Nederlandene
Side 23: © ERDF-forvaltningsmyndigheden i Toscana
Side 26, 27: © Europa-Kommissionen
Side 28: © Europa-Kommissionen
Side 29: © IDA VIB architecture
Side 30: © Ville de Saint-Dizier, © Nancyclotep

Side 31, 32, 34, 35: © Europa-Kommissionen
Side 39: © iStock, gradyreese
Side 42: © iStock, MsLightBox, MarTech LNG
Side 44: © GRNET
Side 45: © dutchgamegarden
Side 46: © CPMMR
Side 47: © Europa-Kommissionen

HOLD DIG OPDATERET



ec.europa.eu/regional_policy
cohesiondata.ec.europa.eu



@EU_Regional
 #CohesionPolicy | #ESIFunds



EUinmyRegion



flickr.com/euregional



RegioNetwork



yammer.com/RegioNetwork



ec.europa.eu/commission/2014-2019/cretu_en
 @CorinaCretuEU

Der er flere oplysninger om disse arrangementer under afsnittet Kalender på Inforegio-webstedet:
http://ec.europa.eu/regional_policy/da/newsroom/events/



Publikationskontoret

Europa-Kommissionen
 Generaldirektoratet for Regionalpolitik og Bypolitik
 Kommunikation – Ana-Paula Laissy
 Avenue de Beaulieu 1 – B-1160 Bruxelles
 E-mail: regio-panorama@ec.europa.eu